

Félicitations

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau camping-car et vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité issu de notre gamme PÖSSL.

Peu importe quel voyage vous avez décidé d'entreprendre, en ville, une petite excursion ou des vacances en famille - un camping-car PÖSSL sera toujours le parfait compagnon de voyage. Ses tracés innovateurs et astucieux vous offrent de nombreuses possibilités et le design intérieur moderne, commun à tous les modèles, lui donne tout de suite un air confortable. De plus, vous serez enchanté par les hauts standards de qualité et l'ampleur de sa flexibilité - avec nos camping-cars, les problèmes de place, c'est du passé ! Nombreux sont les détails qui s'avèrent extrêmement pratiques sur la route et vous permettent de vivre vos vacances de manière encore plus décontractée.

Chaque camping-car de PÖSSL est fabriqué avec soin et la qualité est contrôlée sévèrement. Ces précautions permettent de garantir la longue durée de vie de nos produits.

Ce manuel d'utilisation contient principalement des données concernant l'aménagement de votre camping-car. Il vous transmet toutes les informations et conseils importants afin que vous puissiez profiter pleinement de tous les avantages techniques de votre camping-car. Nous avons également pris en compte l'entretien, vous permettant ainsi de conserver la valeur de votre véhicule.

Vous obtenez en outre séparément les documents pour le véhicule porteur et les appareils intégrés divers.

Adressez-vous toujours à votre concessionnaire PÖSSL lorsque vous souhaitez exécuter des travaux d'entretien ou lorsque vous avez besoin de l'aide. Il connaît parfaitement votre camping-car et sera en mesure de répondre de manière rapide et fiable à tous vos souhaits.

A présent, nous vous souhaitons beaucoup de plaisir, un bon repos et une bonne route avec votre camping-car.

1	Justificatifs	5	7.3.1	Fenêtre projetante	32
1.1	Document du véhicule	5	7.3.2	Fenêtre coulissante	33
1.2	Garantie	6	7.3.3	Store occultant et moustiquaire	33
1.3	Justificatifs d'inspection	6	7.3.4	Dispositifs occultants plissés pour le pare-brise et les fenêtres côté conducteur et passager	34
1.4	Plan d'inspection	7	7.4	Lanterneaux	35
2	Introduction	9	7.4.1	Lanterneau basculant	35
2.1	Généralités	9	7.4.2	Toit multiple	37
2.2	Indications concernant l'utilisation	10	7.5	Faire pivoter les sièges	38
2.3	Conseils relatifs à l'environnement	10	7.6	Tables	39
3	Sécurité	11	7.6.1	Table suspendue avec un pied d'appui à joint	39
3.1	Protection anti-incendie	11	7.6.2	Table fixe de la dinette arrière	39
3.1.1	Mesures préventives contre le feu	11	7.6.3	Table pliante avec tabouret pliant	40
3.1.2	Lutte contre le feu	11	7.7	Lampe halogène	41
3.1.3	En cas d'incendie	11	7.8	Lit fixe	42
3.2	Généralités	12	7.9	Transformer les dinettes en couchage	43
3.3	Sécurité routière	12	7.9.1	Dînette arrière	43
3.4	Système de remorquage	13	7.9.2	Dînette avant	44
3.5	Installation de gaz	13	8	Installation de gaz	45
3.6	Installation électrique	15	8.1	Sécurité	45
3.7	Circuit d'eau	15	8.2	Bouteilles de gaz	46
4	Avant le voyage	17	8.3	Changement des bouteilles de gaz	47
4.1	Charge utile	17	8.4	Robinets d'arrêt de gaz	48
4.1.1	Calcul de la charge utile	17	9	Installation électrique	49
4.1.2	Comment charger correctement le camping-car	19	9.1	Généralités	49
4.2	Marchepied	19	9.2	Réseau de bord 230 V	49
4.3	Téléviseur	20	9.3	Réseau de bord 12 V	50
4.4	Siège conducteur et siège passager	20	9.4	Batterie de cellule	50
4.5	Sécurité routière	21	9.4.1	Charger la batterie de cellule	51
5	En voyage	23	9.4.2	Remplacer la batterie	51
5.1	En voyage avec le camping-car	23	9.5	Panneau de contrôle	52
5.2	Vitesse de conduite	23	9.5.1	Affichage V pour tension de la batterie	52
5.3	Ceintures de sécurité	23	9.5.2	Affichage de niveau du réservoir d'eau ou d'eaux usées	52
5.4	Disposition des sièges	24	9.5.3	Alarme de la batterie de cellule	53
5.5	Portes extérieures	24	9.5.4	Interrupteur principal 12 V	53
5.6	Faire le plein de gazole	25	9.5.5	Voyant de contrôle 12 V	53
6	Mise en place du camping-car	27	9.5.6	Voyant de contrôle 230 V	53
6.1	Frein à main	27	9.6	Bloc électrique	54
6.2	Marchepied	27	9.6.1	Interrupteur-séparateur de batterie	55
6.3	Raccordement 230 V	27	9.6.2	Module contrôleur de batterie	55
6.4	Réfrigérateur	27	9.6.3	Chargement de la batterie	55
7	Habitation	29	9.6.4	Sélecteur de type de batterie	56
7.1	Portillons extérieurs	29	9.7	Fusibles	56
7.1.1	Raccordement 230 V portillon extérieur	29	9.7.1	Fusibles de la batterie de démarrage	56
7.1.2	Cassette Thetford portillon extérieur	29	9.7.2	Fusibles de la batterie de cellule	57
7.1.3	Couvercle de fermeture Bec de remplissage d'eau fraîche	30	9.7.3	Fusible de la cassette Thetford	57
7.2	Aération	30	9.7.4	Fusibles du bloc électrique	58
7.3	Fenêtres	31	9.7.5	Fusible 230 V	58

10	Appareils intégrés	59	14.5	Réfrigérateur	91
10.1	Généralités.	59	14.6	Alimentation en eau	92
10.2	Chauffage	59	14.7	Cellule	92
10.2.1	Chauffer correctement	60	15	Données techniques	93
10.2.2	Chauffage à air chaud Trumatic C	61	15.1	Poids	93
10.2.3	Chauffage pour le réservoir des eaux usées et les conduites des eaux usées (paquet confort hiver)	62	15.2	Dimensions	93
10.3	Chauffe-eau	63	15.3	Equipement	93
10.4	Réchaud à gaz	66			
10.5	Réfrigérateur	67			
10.5.1	Modes de fonctionnement	67			
10.5.2	Réfrigérateur, verrouillage	69			
11	Equipement sanitaire.	71			
11.1	Alimentation en eau	71			
11.2	Réservoir d'eau	71			
11.3	Circuit d'eau	72			
11.4	Réservoir d'eaux usées	73			
11.5	Cabinet de toilette	74			
11.6	Toilettes	75			
12	Entretien	77			
12.1	Entretien extérieur	77			
12.1.1	Le lavage au nettoyeur à haute pression	77			
12.1.2	Vitres en verre acrylique	77			
12.1.3	Réservoir d'eaux usées	78			
12.1.4	Marchepied	78			
12.2	Entretien intérieur.	78			
12.3	Régime hiver	79			
12.4	Immobilisation	80			
12.4.1	Immobilisation temporaire	80			
12.4.2	Hivernage.	81			
12.4.3	Remise en service du véhicule après une immobilisation temporaire ou un hivernage	82			
13	Maintenance	83			
13.1	Travaux de révision	83			
13.2	Travaux de maintenance	83			
13.3	Remplacement des ampoules et tubes à néon	83			
13.3.1	Plafonnier.	84			
13.3.2	Lampe de cellule	84			
13.3.3	Lampe halogène	85			
13.4	Pièces de rechange	85			
13.5	Plaque signalétique	86			
13.6	Autocollants d'avertissement et d'indication	86			
14	Pannes	87			
14.1	Installation électrique	87			
14.2	Installation de gaz	89			
14.3	Cuisine	89			
14.4	Chauffage/chauffe-eau	90			

1.1 Document du véhicule

Données du véhicule
Modèle :
Fabricant du véhicule/type de moteur :
Numéro de série :
Date de la première immatriculation :
Acheté auprès de l'entreprise :
Numéro de clé :
Numéro de châssis :
Adresse du client
Nom, prénom :
Rue, numéro :
Code postal, localité :
E-Mail :
Cachet et signature du vendeur

Sous réserve de modifications de la construction, de l'équipement et du contenu de la livraison. Ce manuel mentionne également des équipements spéciaux qui ne sont pas contenus dans la livraison de série. Les descriptions et illustrations de cette brochure ne se réfèrent pas à une version particulière. En ce qui concerne les détails, seule la liste d'équipement appropriée est valable.

1.2 Garantie

1. Les dispositions légales concernant la garantie et la responsabilité pour le produit s'appliquent au véhicule.
2. La condition préliminaire à cette garantie est que le véhicule soit présenté à la fin de la première année à un atelier spécialisé agréé pour être soumis à une inspection. La présentation doit avoir lieu au plus tard 2 mois après la date de la première immatriculation (ou remise).
Veuillez faire confirmer l'exécution de l'inspection par l'application, sur la page du manuel d'utilisation prévue à cet effet, du tampon, de la date et de la signature du concessionnaire PÖSSL.
3. Les coûts de l'inspection seront supportés par le détenteur du véhicule.

1.3 Justificatifs d'inspection

Remise

Signature et cachet du concessionnaire PÖSSL :

1ère année

Signature et cachet du concessionnaire PÖSSL :

☐ Aucun défaut constaté

☐ Défauts constatés :

Si à la suite du contrôle du véhicule des travaux supplémentaires s'avéraient nécessaires, l'exécution de ces travaux exigerait une passation d'ordre de la part du client. Veuillez observer également les intervalles de maintenance des différents fabricants d'appareils. Vous trouverez des remarques dans les documents de service ci-joints.

1.4 Plan d'inspection

Pos.	Pièce	Opération	Intervalle
1	Articulations, charnières	Graisser	Annuellement
2	Réfrigérateur, chauffage, chauffe-eau, réchaud, éclairage, systèmes de fermeture des portillons de l'espace de rangement et des portes, toilettes, ceintures de sécurité	Contrôle du fonctionnement	Annuellement
3	Fenêtres, lanterneaux	Contrôle du fonctionnement et de l'étanchéité	Annuellement
4	Coussins, rideaux, stores	Contrôle visuel	Annuellement
5	Baguettes, coins, caoutchouc d'étanchéité	Contrôler l'usure	Annuellement
6	Alimentation en eau	Contrôle de l'étanchéité	Annuellement
7	Installation d'air chaud	Contrôle du fonctionnement, nettoyer la roue du ventilateur si besoin	Annuellement
8	Protection du dessous de caisse, fixation des éléments du dessous du véhicule	Contrôle visuel	Annuellement
9	Installation électrique	Contrôle du fonctionnement	Annuellement
10	Installation de gaz	Contrôle officiel du gaz	Tous les 2 ans
11	Dessous de caisse	Contrôle visuel, améliorer la protection du dessous de caisse si besoin	Tous les 2 ans

Sous réserve de modifications du plan d'inspection.

2.1 Généralités

Avant le premier démarrage, lire entièrement le manuel d'utilisation suivant !

Garder toujours le manuel d'utilisation dans le camping-car. Communiquer également toutes les consignes de sécurité à tout autre utilisateur.



- ▶ La négligence de ce symbole peut entraîner des dangers pour les personnes.



- ▷ La négligence de ce symbole peut provoquer l'endommagement externe ou interne du véhicule.



- ▷ Ce symbole renvoie à des recommandations ou à des particularités.



- ▷ Ce symbole indique un comportement respectueux de l'environnement.

Ce manuel d'utilisation contient des paragraphes dans lesquels sont décrits des équipements correspondant à certains modèles ou un équipement particulier. Ces paragraphes ne sont pas indiqués spécialement. C'est pourquoi l'équipement de votre camping-car peut être différent des schémas et descriptions.

Les équipements spéciaux sont décrits lorsque cela est nécessaire.

Veuillez tenir compte des manuels d'utilisation annexés.



- ▷ Les indications "à droite, à gauche, à l'avant, à l'arrière" se rapportent toujours au véhicule positionné dans le sens de marche.
- ▷ Toutes les indications de dimensions et de poids sont des valeurs "approximatives".

Si, du fait du non-respect des indications données dans le manuel d'utilisation, des dommages devaient se manifester sur le camping-car, la garantie accordée par PÖSSL serait annulée.

Nous essayons constamment d'améliorer la qualité de nos camping-cars. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications de leur apparence, de leurs équipements et caractéristiques techniques, et espérons votre compréhension. De ce fait, le contenu du manuel d'utilisation ne donne droit à aucune revendication envers PÖSSL. La notice contient les descriptions des équipements connus et déjà introduits sur le marché au moment de l'impression.

La reproduction, traduction ou duplication, même partielle, de ce manuel d'utilisation sans l'autorisation écrite de la société PÖSSL est interdite.

2.2 Indications concernant l'utilisation

Le camping-car est construit selon les règles de sécurité reconnues et sur la base des techniques de construction actuelles. Néanmoins, le non-respect des indications données dans ce manuel d'utilisation peut entraîner des blessures de personnes ou l'endommagement du camping-car.

Utiliser uniquement le camping-car dans un état technique impeccable. Respecter les instructions du manuel d'instruction.

Faire immédiatement réparer par des spécialistes les problèmes techniques qui menacent la sécurité des personnes ou du camping-car.

Faire vérifier et réparer le système de freins et l'installation de gaz du véhicule uniquement par un service spécialisé.

D'éventuelles modifications de l'ensemble ne devront être entreprises qu'avec le consentement de PÖSSL.

Le camping-car est exclusivement réservé au transport de passagers. Les bagages et accessoires ne peuvent être transportés que si leur poids d'ensemble ne dépasse pas le poids total technique autorisé en charge.

Veuillez respecter les délais de vérification et d'inspection prévus dans le manuel d'utilisation.

2.3 Conseils relatifs à l'environnement



- ▷ De façon générale : les eaux usées de toute nature et les déchets domestiques ne doivent pas être déversés dans les caniveaux de rue ou en pleine nature.
- ▷ Vidanger le réservoir d'eaux usées et la cassette Thetford uniquement aux postes d'élimination des déchets, sur des aires de camping ou dans des endroits d'élimination de déchets spécialement prévus à cet effet. Lors d'arrêts dans des villes et communes, respecter toujours les indications données dans les emplacements de stationnement ou se renseigner en ce qui concerne les possibilités d'éliminations de déchets.
- ▷ Vidanger le plus fréquemment possible le réservoir d'eaux usées, même s'il n'est pas complètement plein (pour des raisons d'hygiène).
- ▷ Rincer le réservoir d'eaux usées et le tuyau d'évacuation à l'eau fraîche, si possible après chaque vidange.
- ▷ Ne jamais laisser la cassette Thetford se remplir trop. Vidanger la cassette Thetford sans tarder au plus tard dès que le voyant du niveau de remplissage s'allume.
- ▷ Même en voyage, les déchets domestiques en verre, les boîtes en fer-blanc, le plastique et déchets humides doivent être triés et séparés. Se renseigner dans chaque commune visitée sur les possibilités d'élimination des déchets. Les déchets domestiques ne doivent pas être vidés dans les poubelles des parkings.
- ▷ Vider aussi fréquemment que possible la poubelle dans les poubelles collectives ou les bennes prévues à cet effet. Cela vous évitera les odeurs désagréables et les amoncellements de déchets à bord.
- ▷ Pour les toilettes, utiliser des produits chimiques écologiques et vraiment biodégradables à faible dosage.
- ▷ Pour des séjours prolongés dans des villes et des communes, rechercher des aires spécialement aménagées pour les camping-cars. Se renseigner dans les communes respectives au sujet des possibilités de stationnement.

3.1 Protection anti-incendie

3.1.1 Mesures préventives contre le feu



- ▶ Ne jamais laisser les enfants seuls dans le camping-car.
- ▶ Tenir les produits inflammables éloignés des appareils de chauffage et des appareils de cuisson.
- ▶ Les lampes peuvent être très chaudes. Toujours observer une distance de sécurité de 30 cm.
- ▶ Ne jamais utiliser d'appareils de chauffage ou d'appareils de cuisson portables.
- ▶ Des modifications sur les systèmes électriques ou de gaz ainsi que sur les appareils installés peuvent être effectuées uniquement par des ateliers de réparation autorisés.

3.1.2 Lutte contre le feu



- ▶ Un extincteur à poudre (au moins 1 kg) doit se trouver en permanence dans votre camping-car. Il doit être homologué, contrôlé et se trouver à porté de main.
- ▶ Faire vérifier régulièrement l'extincteur par un spécialiste. Observer la date de contrôle indiquée.
- ▶ L'extincteur n'est pas fourni avec le camping-car.

3.1.3 En cas d'incendie



- ▶ Evacuer les passagers du véhicule.
- ▶ Couper l'alimentation en courant et l'isoler du réseau.
- ▶ Fermer le robinet principal de la bouteille de gaz.
- ▶ Donner l'alarme et appeler les pompiers.
- ▶ Combattre l'incendie au cas où cela ne présente aucun risque.



- ▷ Observer les instructions d'emploi de l'extincteur.

3.2 Généralités



- ▶ Veiller à ventiler suffisamment le véhicule. Ne jamais recouvrir les aérations forcées intégrées (lanterneaux), p. ex. avec un matelas isotherme, ou les bloquer. Tenir dégagé l'accès des aérations forcées de la neige et des feuilles mortes. Il y a un risque d'étouffement du fait d'un taux élevé de CO₂.
- ▶ Des conduites de gaz et des lignes électriques sont posées dans le plancher. Ne percer en aucun cas des trous ni visser des vis dans le plancher. Danger d'explosion de gaz, d'électrocution ou de court-circuit dû à l'endommagement d'une conduite.



- ▷ Pour les appareils intégrés (chauffage au gaz, cuisine, réfrigérateur, etc.) et le véhicule porteur (moteur, freins, etc.), les manuels d'utilisation respectifs sont déterminants. En tenir compte absolument !
- ▷ Lors du montage d'accessoires ou d'équipements spéciaux, les dimensions, le poids et le comportement routier du camping-car peuvent être modifiés. Certains ajouts montés nécessitent une mention spéciale dans les papiers du véhicule.
- ▷ Serrer le frein à main lors du stationnement du camping-car.



- ▷ Fermer absolument toutes les portes, portillons extérieurs et fenêtres avant de quitter le véhicule.
- ▷ Emporter un triangle de signalisation et une boîte de premiers secours conformes aux dispositions nationales en vigueur.
- ▷ Remettre les manuels d'utilisation complets du camping-car et des appareils intégrés au nouveau propriétaire, lors de la vente du camping-car.

3.3 Sécurité routière



- ▶ Avant chaque départ, contrôler le bon fonctionnement des systèmes de signalisation et d'éclairage, de la direction et des freins.
- ▶ Après une longue période de stationnement (environ 10 mois), faire vérifier le système de freinage et l'installation de gaz par un service spécialisé.
- ▶ Avant chaque départ, ouvrir et bloquer le dispositif occultant sur le pare-brise et sur les fenêtres côté conducteur et passager.
- ▶ Avant chaque départ, orienter tous les sièges pivotants dans le sens de marche du véhicule et les fixer. Pendant le voyage les sièges pivotants doivent rester bloqués.
- ▶ Bien ranger le téléviseur avant chaque départ.
- ▶ Pendant le voyage, les personnes ne doivent prendre place que sur les sièges autorisés (voir au chapitre 5). Le nombre de sièges autorisés est indiqué dans les documents du véhicule. Avant chaque départ, attacher les ceintures et rester attaché pendant le voyage.
- ▶ Sécuriser toujours les enfants à l'aide des dispositifs de sécurité enfants prévus et adaptés à la taille et au poids respectifs des enfants.
- ▶ N'installer les sièges enfants qu'aux places équipées en usine de ceintures à trois points.



- ▶ Le véhicule porteur est un véhicule utilitaire (petit camion). Le style de conduite devra être adapté en conséquence. Prendre en considération la hauteur globale du camping-car lors de trajets empruntant des passages souterrains, des tunnels ou tout autre passage du même genre (se référer aux données techniques dans les documents du véhicule).
- ▶ En hiver, avant chaque départ, le toit devra être déneigé et dégivré.



- ▷ Avant chaque départ, répartir de façon homogène les objets transportés dans le camping-car (voir chapitre 4).
- ▷ Respecter le poids total autorisé en charge et les charges maximales par essieu, lors du chargement du camping-car et des escales, p. ex. dans le cas où des bagages ou des aliments seraient ajoutés (voir les documents du véhicule).
- ▷ Avant chaque départ, fermer les portes d'armoires, la porte des toilettes, les portillons et tous les tiroirs. Enclencher le dispositif de verrouillage de sécurité de la porte du réfrigérateur.
- ▷ Avant chaque départ, fermer les fenêtres et les lanterneaux.
- ▷ Avant chaque départ, verrouiller tous les portillons donnant sur l'extérieur et les serrures des portillons.
- ▷ Avant chaque départ, enlever les vérins stabilisateurs externes.
- ▷ Avant chaque départ, et après de courts arrêts, vérifier si le marchepied est bien refermé.

3.4 Système de remorquage



- ▶ Etre prudent lors de l'attelage ou du dételage d'une remorque.
- ▶ Durant le rangement pour l'attelage ou le dételage, personne ne doit se trouver entre le camping-car et la remorque.

3.5 Installation de gaz



- ▶ Avant chaque départ et avant de quitter le véhicule, fermer tous les robinets d'arrêt de gaz et le robinet principal. Exception : laisser ouverts le robinet d'arrêt de gaz "Chauffage" et le robinet principal si le chauffage de l'espace habitable doit fonctionner pendant le voyage.
- ▶ Aucun appareil à flamme (réchaud à gaz, chauffage, chauffe-eau, etc.) ne doit être utilisé lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries ou dans les garages. Risque d'explosion !
- ▶ L'installation de gaz doit être réparée, entretenue ou modifiée uniquement par un atelier spécialisé agréé.
- ▶ Faire contrôler l'installation de gaz par un atelier spécialisé agréé, conformément aux dispositions nationales. Ceci est également valable pour des véhicules qui sont retirés provisoirement de la circulation. En cas de modifications au niveau de l'installation de gaz, faire contrôler celle-ci immédiatement par un atelier spécialisé agréé.



- ▶ En cas de problème sur l'installation de gaz (odeur de gaz, consommation de gaz élevée), il y a un risque d'explosion ! Fermer immédiatement le robinet principal de la bouteille de gaz. Ouvrir les fenêtres et les portes et bien aérer. Ne pas fumer, ne pas allumer de flamme nue et ne pas actionner d'interrupteur électrique (démarrreur, interrupteur d'éclairage etc.). Faire éliminer la défaillance par un atelier spécialisé agréé.
- ▶ Ouvrir un lanterneau avant la mise en service de toute flamme nue (réchaud à gaz).
- ▶ Ne pas utiliser le réchaud à gaz comme source de chauffage.
- ▶ Le tuyau d'échappement de gaz au chauffage et à la cheminée devra être stable et étanche. Le tuyau d'échappement ne devra présenter aucun dommage.
- ▶ Les gaz d'échappement doivent pouvoir être évacués librement à l'air libre, de même que l'air frais doit pouvoir pénétrer librement. C'est pourquoi il est nécessaire de dégager le tablier du véhicule de tout monticule de neige. Les orifices d'aspiration sous le plancher du véhicule doivent rester libres et propres.
- ▶ Lorsque le camping-car ou les appareils à gaz ne sont pas utilisés, fermer le robinet principal de la bouteille de gaz.
- ▶ En cas d'existence de plusieurs appareils à gaz, chaque appareil à gaz doit être doté d'un robinet d'arrêt de gaz. Fermer les robinets d'arrêt de gaz des appareils qui ne sont pas utilisés.
- ▶ Le système de sécurité d'allumage doit couper l'alimentation en gaz en l'espace d'une minute après l'extinction de la flamme. On entend alors un clic perceptible. Contrôler de temps en temps cette fonction.
- ▶ Utiliser uniquement des régulateurs de pression du gaz spéciaux avec soupape de sécurité dans les véhicules. D'autres régulateurs de pression du gaz ne sont pas autorisés et ne sont pas suffisants pour résister aux fortes sollicitations. Faire changer le régulateur de pression du gaz tous les 10 ans.
- ▶ N'utiliser que des bouteilles de gaz de 11 ou de 5 kg. Les bouteilles de camping munies d'une soupape de retenue (bouteilles bleues de 2,5 ou 3 kg maximum) peuvent être utilisées dans des cas exceptionnels avec une soupape de sécurité.
- ▶ Placer les bouteilles de gaz en position verticale dans leur compartiment.
- ▶ Amarrer solidement et immobiliser les bouteilles de gaz.
- ▶ Le gaz de propane est gazeux jusqu'à -42 °C, le gaz de butane en revanche n'est gazeux que jusqu'à 0 °C. Ces températures dépassées, la pression de gaz est inexistante. Le gaz butane ne convient pas en hiver.
- ▶ Contrôler régulièrement l'étanchéité de la lyre au niveau du raccordement de la bouteille de gaz. La lyre ne doit être ni fissurée ni poreuse. Faire changer la lyre au plus tard 10 ans après la date de fabrication dans un atelier spécialisé agréé. L'exploitant de l'installation de gaz doit faire procéder au remplacement.
- ▶ En raison de sa fonction et de sa construction, le compartiment à gaz est un espace ouvert vers l'extérieur. Afin de pouvoir immédiatement évacuer le gaz vers l'extérieur, le dispositif d'aération forcée montée en série ne doit jamais être recouvert ni obstrué.
- ▶ Ne pas utiliser le compartiment à gaz comme rangement.
- ▶ Le robinet principal de la bouteille de gaz doit être accessible.



- ▶ Ne transporter les bouteilles de gaz que dans leur compartiment.
- ▶ Quand les bouteilles à gaz ne sont pas raccordées à la lyre, toujours mettre le bouchon de protection.

3.6 Installation électrique



- ▶ Les travaux sur l'installation électrique ne doivent être exécutés que par un personnel qualifié.
- ▶ Avant l'exécution de travaux sur l'installation électrique, déconnecter tous les appareils et les lampes, débrancher la batterie et couper le câble d'alimentation 230 V du réseau.
- ▶ Utiliser uniquement des fusibles d'origine comportant les valeurs prescrites.
- ▶ Ne remplacer les fusibles défectueux que lorsque l'origine du problème a été détectée et éliminée.
- ▶ Ne jamais ponter ni réparer des fusibles.

3.7 Circuit d'eau



- ▷ Lorsque le véhicule n'est pas chauffé, alors qu'il y a un risque de gel, vider totalement le circuit d'eau. Laisser tous les robinets d'eau ouverts en position intermédiaire. Laisser tous les robinets de vidange ouverts. En procédant de cette manière, les appareils intégrés ainsi que le véhicule sont protégés contre les dommages dus au gel.



- ▷ L'eau stagnante dans le réservoir d'eau ou dans les conduites d'eau devient impropre à la consommation au bout d'une période de temps relativement brève. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire de bien rincer les conduites d'eau et le réservoir d'eau du véhicule avec plusieurs litres d'eau fraîche, avant toute mise en service du véhicule. Ouvrir pour cela tous les robinets d'eau. Après l'utilisation du véhicule, vider le réservoir d'eau et les conduites d'eau.

4.1 Charge utile



- Une charge utile trop importante et une pression de pneus erronée peuvent entraîner l'éclatement des pneus. La perte de la maîtrise du camping-car pourrait en être la conséquence.
- Adapter la vitesse à la charge utile. Une charge utile élevée prolonge la distance de freinage.



- ▷ Le poids total autorisé en charge indiqué dans les documents du véhicule ne doit pas être dépassé par la charge utile.
- ▷ Le montage d'accessoires ou d'équipement spécial, le réservoir d'eau plein et les bouteilles de gaz se trouvant à bord réduisent la charge utile.
- ▷ Observer les charges par essieu indiquées dans les documents du véhicule.

Pour éviter de modifier les caractéristiques de tenue de route du camping-car, il faudra, lors du chargement, tenir compte du fait que le centre de gravité de la charge se trouve directement sur le plancher du véhicule.

4.1.1 Calcul de la charge utile



- Le calcul de la charge utile s'effectue en partie sur la base des poids arrondis. Pour des raisons de sécurité, le poids total autorisé en charge ne doit en aucun cas être dépassé.
Avant chaque départ, PÖSSL vous recommande, pour votre propre sécurité, de peser le véhicule complètement chargé sur une balance publique.

Définition

La charge utile représente la différence de poids entre

- poids total autorisé en charge
et
- poids du véhicule en état de marche.

Le poids total autorisé en charge est indiqué par le constructeur dans les papiers du véhicule.

Le poids en état de marche est indiqué par le constructeur dans les papiers du véhicule.

La charge utile est constituée de :

- Charge conventionnelle
- Equipement supplémentaire
- Equipement personnel

Charge conventionnelle

Lors du calcul de la charge conventionnelle, une masse de 75 kg est présumée reposer sur chaque place prévue par le constructeur, quel que soit le poids réel des passagers.

Le poids de la place du conducteur - 75 kg - est déjà comprise dans le poids en état de marche et ne doit **pas** entrer dans le calcul.

Le nombre de places est indiqué par le constructeur dans les papiers du véhicule.

Équipement supplémentaire

L'équipement supplémentaire comprend les accessoires et l'équipement spécial. L'équipement supplémentaire peut être par exemple :

- Dispositif d'attelage
- Galerie porte-bagages
- Marquise
- Porte-vélos ou porte-motos
- Antenne parabolique

Les poids des différents équipements optionnels peuvent être obtenus chez le fabricant.

Équipement personnel

L'équipement personnel comprend les objets transportés dans le camping-car qui ne sont pas cités dans l'énumération ci-dessus. Il s'agit par exemple de :

- Denrées alimentaires
- Vaisselle
- Téléviseur
- Radio
- Vêtements
- Linges de lit
- Jouets
- Livres
- Produits d'hygiène

Font également partie de l'équipement personnel quel que soit l'endroit où ils se trouvent :

- Animaux
- Vélos
- Bateaux
- Planches à voile
- Équipements de sport

Exemple de calcul

	Masse à prendre en compte en kg	Calcul
Poids total autorisé en charge d'après les papiers du véhicule	3300	
Poids en état de marche, y compris équipement de base et 75 kg pour le conducteur, d'après les papiers du véhicule	- 2720	
Charge utile	580	
Chargement conventionnel, p. ex. 3 personnes à 75 kg	- 225	
Équipement supplémentaire	- 40	
Ce qui donne pour l'équipement personnel	= 315	

4.1.2 Comment charger correctement le camping-car



- ▶ Répartir la charge utile de façon homogène sur les côtés gauche et droit du véhicule.
- ▶ Répartir la charge utile de façon homogène conformément aux charges par essieu indiquées dans les documents du véhicule sur les deux essieux. En outre, prendre en compte la capacité de charge permise des roues.
- ▶ Ranger les objets lourds (armature de tente, boîtes de conserves et autres) dans des cases de rangement près du sol ou sur le plancher : cela permet de prévenir le glissement involontaire des objets. Les portes des espaces de rangement ne doivent pas pouvoir être ouvertes dans le sens de la marche.
- ▶ Empiler les objets légers (linge) dans les coffres situés au niveau du toit.
- ▶ Par sécurité, peser le véhicule chargé (y compris les passagers) avant le voyage.

4.2 Marchepied



- ▶ Avant chaque départ, s'assurer que le marchepied est complètement ressorti.
- ▶ Ne pas se tenir directement dans la zone de déplacement du marchepied pendant la sortie ou la ressortie.
- ▶ Ne poser le pied sur le marchepied qu'une fois qu'il est complètement sorti. Risque de blessure !



- ▷ Ne pas graisser ni lubrifier les galets de pivotement et les articulations du marchepied (voir chapitre 12).
- ▷ Ne jamais utiliser le marchepied pour abaisser ou soulever des personnes ou des charges.



- ▷ L'interrupteur (Fig. 1,2) permettant la commande du marchepied se trouve à l'intérieur du véhicule, au niveau de la porte cellule.

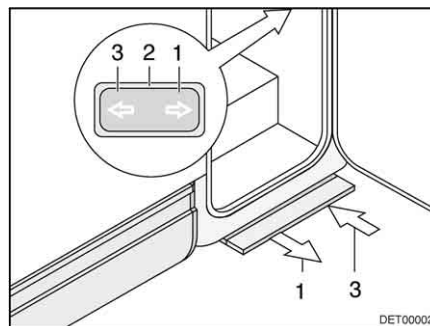


Fig. 1 Commutateur de commande du marchepied

Sortir : ■ Appuyer sur la moitié avant du commutateur à bascule (Fig. 1,1), jusqu'à ce que le marchepied soit entièrement sorti.

Ressortir : ■ Appuyer sur la moitié arrière du commutateur à bascule (Fig. 1,3), jusqu'à ce que le marchepied soit entièrement ressorti.

4.3 Téléviseur



- ▶ Avant le démarrage, enlever l'appareil de télévision du support et bien le ranger.

4.4 Siège conducteur et siège passager



- ▶ Avant chaque départ, faire pivoter les sièges conducteur et passager dans le sens de marche du véhicule et les bloquer.
- ▶ Pendant le voyage, maintenir les sièges en position bloquée et ne pas les faire pivoter.



- ▷ Le pédoncule de la ceinture doit être abaissé avant de pivoter le siège conducteur ou passager pour ne pas endommager le système de la ceinture.



- ▷ Les sièges conducteur et passager font partie intégrante du véhicule porteur. Le réglage des sièges est décrit dans le manuel d'utilisation du véhicule porteur.

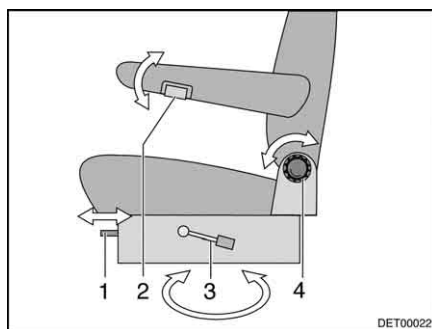


Fig. 2 Siège conducteur et siège passager

Tourner :

- Placer les deux accoudoirs vers le haut.
- Pousser le siège conducteur/passager vers l'arrière ou en position centrale.
- Enfoncer le levier (Fig. 2,3).
- Orienter le siège pivotant dans le sens de marche du véhicule et le bloquer.

Le sens de pivotement est au choix. Le blocage des sièges n'est possible que dans le sens de la marche.



- ▷ Le pivotement des sièges dans le camping-car soulevé est décrit dans le chapitre 7.

4.5 Sécurité routière

Avant chaque départ, passer en revue la liste de contrôle :

Cellule à l'extérieur

N°	Contrôles	Contrôlé
1	Vérins stabilisateurs externes enlevés	
2	Raccordements extérieurs sont coupés	
3	Portillons extérieurs et portes fermés et verrouillés	
4	Marquise enroulée entièrement	
5	Le marchepied est ressorti	
6	Le toit est déneigé et dégivré (en hiver)	
7	L'antenne de télévision est escamotée (dans le cas où il y en a une)	

Cellule à l'intérieur

8	Les fenêtres et les lanterneaux sont fermés et verrouillés	
9	Tous les tiroirs et portillons sont fermés	
10	La porte du réfrigérateur est bloquée	
11	Le dispositif de blocage des sièges pivotants conducteur et passager sont enclenchés	
12	Portes cellule bloquées	
13	Les objets en vrac sont rangés ou fixés	
14	Les points de dépôt ouverts sont vidés	
15	Le téléviseur est enlevé du support et bien rangé	
16	Dispositif occultant de la cabine de conduite bloqué	
17	Les rideaux sont accrochés dans les embrasses	
18	Réfrigérateur commuté en mode à 12 V	
19	Les sièges enfants sont montés aux sièges à l'aide de la ceinture à trois points	
20	Hauteur totale du camping-car constatée et notée, y compris la galerie porte-charges chargée. Noter la hauteur du véhicule et la garder à portée de main dans la cabine de conduite.	

Véhicule porteur

21	Les pneus dans un état correct	
22	Eclairage du véhicule, des feux arrières et de recul fonctionnent	
23	Le niveau d'huile de moteur et boîte de vitesses et réservoir hydraulique de direction sont contrôlés	
24	Le liquide de refroidissement et le liquide du dispositif d'essuie-glaces ont été remplis	
25	Les freins fonctionnent	
26	Les freins réagissent de façon régulière	
27	Le camping-car conserve sa stabilité de trajectoire pendant le freinage	

Pression des pneus

28	 Une pression de pneu erronée peut être la cause d'une usure supplémentaire et peut endommager les pneus et entraîner une crevaisson. La perte de la maîtrise du camping-car pourrait en être la conséquence. Vérifier régulièrement la pression des pneus avant le démarrage ou bien toutes les 2 semaines.	
----	---	--

Installation de gaz

N°	Contrôles	Contrôlé
29	Les bouteilles de gaz sont amarrées solidement et immobilisées dans leur compartiment	
30	Robinet principal de la bouteille de gaz est fermé  ▷ En régime de chauffage pendant le voyage, le robinet d'arrêt de gaz et le robinet principal peuvent rester ouverts.	

Batterie

31	Vérifier la valeur de charge de la batterie de démarrage et de la batterie de cellule (voir chapitre 9). Si le panneau de contrôle indique une tension de batterie trop faible, la batterie correspondante doit être rechargée. Veiller aux remarques visées au chapitre 9.  ▷ Prendre la route avec une batterie de démarrage et une batterie de cellule complètement chargées.	
----	--	--

5.1 En voyage avec le camping-car



- ▶ Toujours porter la ceinture de sécurité pendant le voyage aux places disposant d'une ceinture.
- ▶ Ne jamais ouvrir la ceinture de sécurité pendant le voyage.
- ▶ Les passagers doivent rester assis aux places prévues à cet effet.
- ▶ Il est interdit d'ouvrir le verrouillage de la porte.
- ▶ Eviter les freinages par à-coups.



- ▷ Avant chaque départ, et après de courts arrêts, vérifier si le marchepied est complètement ressorti.
- ▷ Rouler lentement sur les routes en mauvais état.
- ▷ Les mesures de sécurité énoncées au chapitre 3 soient respectées.



- ▷ Le véhicule porteur est un véhicule utilitaire (petit camion). Le style de conduite devra être adapté en conséquence.

5.2 Vitesse de conduite



- ▶ Votre camping-car est équipé d'un moteur puissant afin de disposer de réserves suffisantes en cas de situations de route difficiles. Cette performance élevée permet d'atteindre une vitesse de fin de course élevée et exige une qualité de conduite supérieure à la moyenne.
- ▶ Le camping-car offre une large surface d'exposition au vent. Un vent latéral soudain représente un danger particulier.
- ▶ Un chargement hétérogène, éventuellement unilatéral modifie la tenue de route.
- ▶ Des conditions de circulation difficiles peuvent régner sur des trajets inconnus et des situations de circulation soudaines peuvent survenir.
- ▶ Ainsi, dans l'intérêt de votre sécurité, adaptez votre vitesse de conduite aux situations ainsi qu'à votre environnement. Respecter les limitations de vitesse légales du pays.

5.3 Ceintures de sécurité

Le camping-car est équipé dans l'espace habitable, aux places pour lesquelles une ceinture de sécurité est prescrite par la loi, de ceintures de sécurité automatiques à trois points ou ventrales. Les dispositions nationales en vigueur s'appliquent pour le port de la ceinture.



- ▶ Avant chaque départ, attacher les ceintures et rester attaché pendant le voyage.
- ▶ Ne pas endommager ni coincer les ceintures. Faire remplacer des ceintures de sécurité endommagées par un atelier spécialisé.
- ▶ Ne pas modifier les fixations des ceintures, l'enrouleur automatique et les boîtiers des ceintures.
- ▶ S'assurer, de temps en temps, que la fixation des ceintures de sécurité tient bien.



- ▶ Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que pour une personne adulte.
- ▶ Ne pas attacher des personnes et des objets ensemble.
- ▶ Les ceintures de sécurité ne sont pas adéquates pour des personnes de taille inférieure à 150 cm. Dans un tel cas, utiliser en plus des dispositifs de retenue. Tenir compte des normes en vigueur.
- ▶ N'installer les sièges enfants qu'aux places équipées en usine de ceintures à trois points.

5.4 Disposition des sièges



- ▶ Pendant le voyage, les personnes ne doivent prendre place que sur les sièges autorisés. Le nombre de sièges autorisés est indiqué dans les documents du véhicule.
- ▶ Sur les sièges dotés d'une ceinture de sécurité, le port de celle-ci est obligatoire.

Les places qui sont utilisées pendant le voyage sont munies d'un autocollant (Fig. 3).



Fig. 3 Symbole "place assise"

5.5 Portes extérieures



- ▶ Conduire toujours avec les portes extérieures fermées.



- ▷ Le verrouillage des portes peut empêcher l'ouverture intempestive des portes, p. ex. en cas d'accident.
- ▷ Les portes verrouillées empêchent aussi l'intrusion non souhaitée de l'extérieur, p. ex. à l'arrêt devant des feux de signalisation. Néanmoins, en cas d'urgence, les portes verrouillées rendront l'accès à l'intérieur du véhicule plus compliqué pour les sauveteurs.
- ▷ Avant de quitter le camping-car, fermer toujours les portes.
- ▷ Les portes font partie intégrante du véhicule porteur. L'ouverture et la fermeture des portes sont décrites dans le manuel d'utilisation du véhicule porteur.

5.6 Faire le plein de gazole



- ▶ Risque d'explosion !
Tous les appareils à gaz doivent être éteints lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries et dans les garages.



- ▷ L'emplacement du bec de remplissage du carburant est fourni par le manuel d'utilisation du véhicule porteur.

6.1 Frein à main

A l'arrêt du véhicule, le frein à main doit être tiré fermement.

6.2 Marchepied

Sortir complètement le marchepied pour descendre du véhicule.

6.3 Raccordement 230 V

Le camping-car peut être relié à un réseau d'alimentation de courant externe en 230 V (voir chapitre 9).

6.4 Réfrigérateur



- ▷ Le réfrigérateur alimenté en 12 V ne fonctionne que lorsque le moteur du véhicule est en marche.

Commuter le réfrigérateur en mode réseau ou en régime au gaz.

7.1 Portillons extérieurs



- ▷ Avant chaque départ, fermer tous les portillons extérieurs et verrouiller les serrures des portillons.



- ▷ Fermer tous les portillons extérieurs en quittant le camping-car.

Les portillons extérieurs montés sur le camping-car sont équipés de barilletts uniformes. Ainsi, toutes les serrures peuvent être ouvertes avec une même clé.

7.1.1 Raccordement 230 V portillon extérieur



Fig. 4 Raccordement 230 V portillon extérieur

- Ouvrir :*
- Saisir le portillon extérieur (Fig. 4,1) par l'ergot (Fig. 4,2) et le faire basculer vers le haut.

- Fermer :*
- Faire basculer vers le bas le portillon extérieur (Fig. 4,1) et le fermer.

7.1.2 Cassette Thetford portillon extérieur

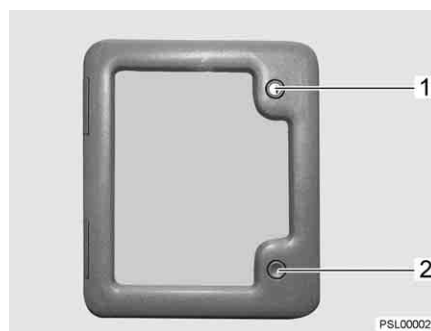


Fig. 5 Cassette Thetford portillon extérieur

- Ouvrir :*
- Insérer la clé dans le barillet du verrou à pression (Fig. 5,1) et la tourner d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - Retirer la clé.
 - Appuyer du pouce sur les deux verrous à pression (Fig. 5,1 et 2) en même temps et ouvrir le portillon extérieur.

- Fermer :*
- Fermer le portillon extérieur.
 - Insérer la clé dans le barillet (Fig. 5,1) et la tourner d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Retirer la clé.

7.1.3 Couvercle de fermeture Bec de remplissage d'eau fraîche



- ▷ Le bec de remplissage d'eau fraîche est désigné par le symbole "  " (Fig. 6,1).



Fig. 6 Couvercle de fermeture du bec de remplissage d'eau fraîche

- Ouvrir :*
- Insérer la clé dans le barillet (Fig. 6,2) et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - Desserrer le couvercle de fermeture.
- Fermer :*
- Remonter le couvercle de fermeture sur le bec de remplissage d'eau fraîche.
 - Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Retirer la clé.

7.2 Aération



- L'oxygène contenu dans le véhicule est consommé par la présence de personnes et/ou par l'utilisation des équipements tel le réchaud à gaz, il est donc nécessaire de renouveler continuellement l'oxygène. C'est pourquoi des aérations forcées sont montées dans le camping-car. Ne jamais recouvrir les aérations forcées intégrées (lanterneaux), p. ex. avec un matelas isotherme, ou les bloquer. Tenir dégagé l'accès des aérations forcées de la neige et des feuilles mortes. Il y a un risque d'étouffement du fait d'un taux élevé de CO₂.



- ▷ Sous certaines conditions météorologiques, des eaux de condensation peuvent se former sur les objets métalliques ou les pièces en plastique, malgré une ventilation suffisante.
- ▷ A l'intérieur de la double vitre en verre acrylique, des eaux de condensation peuvent se former dans des conditions météorologiques extrêmes. La vitre est construite de façon à permettre une évaporation des eaux de condensation, lorsque les températures extérieures augmentent. Un endommagement de la double vitre en verre acrylique par des eaux de condensation n'est pas à craindre.
- ▷ Aux points de rupture (p. ex. aux bords des lanterneaux, au niveau des prises de courant, sur les becs de remplissage, les portillons etc.), des ponts thermiques supplémentaires peuvent apparaître.

Eaux de condensation

Par une ventilation fréquente et précise, assurer un échange d'air continu. C'est seulement de cette façon qu'il est possible d'empêcher que des eaux de condensation se forment par temps froid. En combinant le chauffage avec la ventilation, la répartition de l'air et l'aération, vous obtiendrez un climat agréable à l'intérieur du véhicule durant les saisons froides et le camping d'hiver. Pour éviter les courants d'air, fermer les buses de sortie d'air sur le tableau de bord et régler la répartition de l'air du véhicule porteur sur circulation d'air. Aérer de temps en temps le camping-car lors de périodes d'immobilisation prolongées surtout en été en raison de l'accumulation de chaleur.

7.3 Fenêtres



- ▷ Les fenêtres sont équipées de stores occultants et de moustiquaires. Après le déverrouillage, le store occultant et la moustiquaire se remettent automatiquement, grâce à un ressort, en position initiale. Pour ne pas endommager le mécanisme de traction, retenir le store occultant ou la moustiquaire et les ramener lentement en position initiale.
- ▷ Avant chaque départ, fermer toujours les fenêtres.
- ▷ Fermer et verrouiller les fenêtres projetantes sur et derrière la porte coulissante avant de l'actionner.
- ▷ Ouvrir les stores de la fenêtre projetante sur la porte coulissante avant actionnement de celle-ci.
- ▷ Selon le temps qu'il fait, fermer les fenêtres de façon à empêcher l'humidité de pénétrer dans la cellule.
- ▷ Pour ouvrir ou fermer les fenêtres projetantes, ouvrir ou fermer tous les leviers de verrouillage montés sur la fenêtre projetante.



- ▷ Avant de quitter le camping-car, fermer toujours les fenêtres.
- ▷ En cas de variations importantes de la température, de la buée peut se former par condensation sur la face intérieure des vitres doubles en acrylique parce que ce matériau peut absorber l'humidité. Lorsque la température augmente de nouveau, cette buée disparaîtra.
- ▷ Mettre dans la même position tous les leviers de verrouillage installés sur la fenêtre projetante. Cela évite les tensions sur la fenêtre.

7.3.1 Fenêtre projetante



- ▷ Lors de l'ouverture des fenêtres projetantes, veiller à ce qu'elles ne soient pas vrillées. Ouvrir et fermer les fenêtres projetantes de façon régulières.

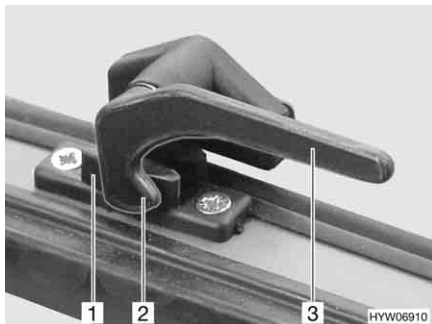


Fig. 7 Fenêtre projetante, levier de verrouillage fermé



Fig. 8 Fenêtre projetante, ouverte

- Ouvrir :*
- Positionner le levier de verrouillage (Fig. 7,3) à la verticale ou le tourner d'un quart de tour vers le centre de la fenêtre.
 - Ouvrir la fenêtre projetante jusqu'à la position voulue et la bloquer avec la molette (Fig. 8,1).

La fenêtre projetante reste dans la position souhaitée.

- Fermer :*
- Tourner la molette (Fig. 8,1) jusqu'à ce que le dispositif de blocage soit libéré.
 - Fermer la fenêtre projetante.
 - Positionner le levier de verrouillage (Fig. 7,3) à l'horizontale ou le tourner d'un quart de tour vers le cadre de la fenêtre. Le tenon de verrouillage (Fig. 7,2) se trouve sur le côté intérieur du verrouillage de fenêtre (Fig. 7,1).

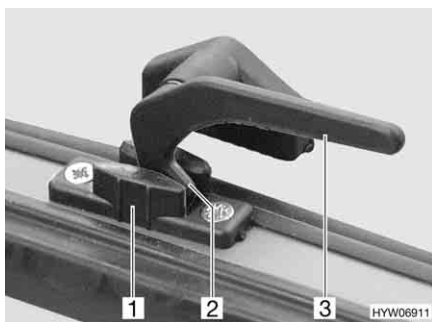


Fig. 9 Fenêtre projetante sur la position "Aération permanente"

La fenêtre projetante peut être ouverte en 2 positions différentes grâce au levier de verrouillage :

- Aération permanente (Fig. 9) ou
- fermée.

Mettre sur aération permanente :

- Ouvrir le levier de verrouillage (Fig. 9,3) de la fenêtre projetante.
- Pousser la fenêtre projetante légèrement vers l'extérieur.
- Remettre le levier de verrouillage en position initiale. Le tenon de verrouillage (Fig. 9,2) doit pénétrer alors dans le logement prévu à cet effet dans le verrouillage de fenêtre (Fig. 9,1).

Par temps pluvieux, les éclaboussures d'eau peuvent pénétrer dans l'espace habitable, lorsque la fenêtre est sur la position "Aération permanente". Il est donc recommandé de fermer entièrement les fenêtres projetantes.

7.3.2 Fenêtre coulissante



Fig. 10 Fenêtre coulissante

Ouvrir : ■ Appuyer sur la poignée (Fig. 10,1) et la tirer simultanément vers l'arrière. Un battant de fenêtre peut être ouvert.

Fermer : ■ Fermer la fenêtre jusqu'à la butée.



▷ Avant de quitter le camping-car, fermer la fenêtre coulissante.

7.3.3 Store occultant et moustiquaire

Les fenêtres projetantes du camping-car sont équipées de stores occultants et de moustiquaires. Le store occultant et la moustiquaire peuvent être utilisés indépendamment l'un de l'autre.

Store occultant et moustiquaire se trouvent dans le caisson du haut.



▷ Si le cache-fenêtre et les stores sont montés, pour des raisons techniques, à 180°, le caisson du store se trouve en dessous. L'ouverture et la fermeture des stores s'effectuent alors de façon inverse.

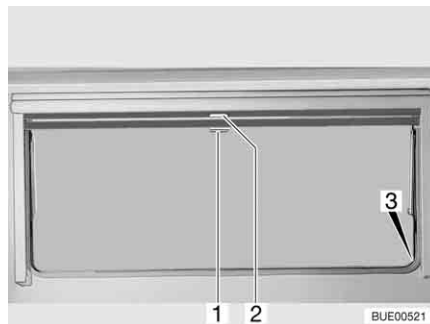


Fig. 11 Fenêtre projetante

Store occultant

Fermer : ■ Tirer le store occultant vers le bas en le maintenant par la poignée (Fig. 11,2). Lorsque le store occultant est complètement fermé, l'accrocher des deux côtés du cadre de la fenêtre dans le dispositif de blocage (Fig. 11,3).

- Ouvrir :*
- Lorsque le store occultant est complètement fermé : appuyer sur la poignée vers le bas tout en la tirant légèrement vers l'intérieur. Décrocher à droite et à gauche le store occultant du dispositif de blocage du cadre de la fenêtre.
 - Si le store occultant se trouve dans une position intermédiaire : tirer la poignée vers le bas jusqu'à ce que le dispositif de blocage se débloque.
 - Laisser revenir lentement le store occultant en la maintenant par la poignée.

Moustiquaire

- Fermer :*
- Tirer la moustiquaire par la poignée (Fig. 11,1) vers le bas et l'accrocher des deux côtés sur le cadre de la fenêtre dans le dispositif de blocage (Fig. 11,3).
- Ouvrir :*
- Appuyer sur la poignée (Fig. 11,1) vers le bas tout en la tirant légèrement vers l'intérieur. Décrocher à droite et à gauche la moustiquaire des dispositifs de blocage du cadre de la fenêtre.
 - Laisser revenir lentement la moustiquaire en la maintenant par la poignée.

7.3.4 Dispositifs occultants plissés pour le pare-brise et les fenêtres côté conducteur et passager



Fig. 12 Dispositif occultant plissé pour la fenêtre côté conducteur/passager

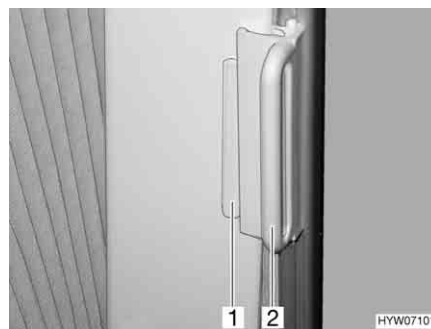


Fig. 13 Dispositif occultant plissé, ouvert

- Fermer :*
- Pousser le rétroviseur vers le haut et le retirer.
 - Pousser vers le haut le dispositif occultant plissé pour le pare-brise.
 - Tirer les dispositifs occultants plissés pour les fenêtres côté conducteur et côté passager et les rassembler au niveau de la piste magnétique (Fig. 12,1 et 2).
- Ouvrir :*
- Ouvrir les dispositifs occultants plissés pour les fenêtres côté conducteur et côté passager et pousser la poignée de guidage du store (Fig. 13,2) sur la pièce de fixation (Fig. 13,1).
 - Pousser vers le bas le dispositif occultant plissé pour le pare-brise.
 - Remettre le rétroviseur en place par le haut et le pousser vers le bas.

7.4 Lanterneaux



- ▷ Les lanterneaux sont équipés de stores occultants ou de stores occultants plissés et moustiquaires. Après le déverrouillage, le store occultant et la moustiquaire se remettent automatiquement, grâce à un ressort, en position initiale. Pour ne pas endommager le mécanisme de traction, retenir le store occultant ou la moustiquaire et les ramener lentement en position initiale.
- ▷ Selon le temps qu'il fait, fermer les lanterneaux de façon à empêcher l'humidité de pénétrer dans la cellule.
- ▷ Avant chaque départ, fermer les lanterneaux.
- ▷ Ne pas monter sur les lanterneaux.
- ▷ Avant chaque départ, ouvrir les stores occultants.



- ▷ Avant de quitter le camping-car, fermer toujours les lanterneaux.

7.4.1 Lanterneau basculant



- ▷ Ne pas marcher sur le verre acrylique du lanterneau basculant.
- ▷ Avant chaque départ, vérifier le verrouillage du lanterneau basculant.



- ▷ En cas de pluie, de l'eau peut pénétrer dans la zone d'habitation si le lanterneau basculant est ouvert. Il est conseillé donc de fermer complètement le lanterneau basculant par temps pluvieux.

Le lanterneau basculant est projeté d'un seul côté.

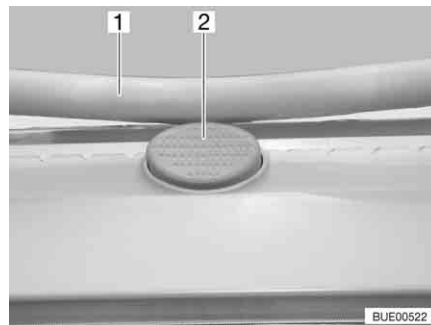


Fig. 14 Bouton de sûreté du lanterneau basculant

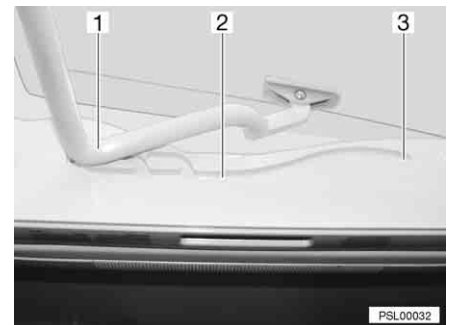


Fig. 15 Glissière du lanterneau basculant

- Ouvrir :**
- Appuyer sur le bouton de sûreté (Fig. 14,2) et tirer l'étrier (Fig. 14,1) vers le bas avec les deux mains.
 - Tirer l'étrier (Fig. 15,1) dans les glissières (Fig. 15,2) jusqu'à la position la plus reculée (Fig. 15,3).
- Fermer :**
- Pousser l'étrier (Fig. 15,1) légèrement vers le haut avec les deux mains.
 - Repousser l'étrier dans les glissières.
 - Pousser l'étrier vers le haut avec les deux mains jusqu'à ce que ce dernier se trouve au-dessus du bouton de sûreté (Fig. 14,2).

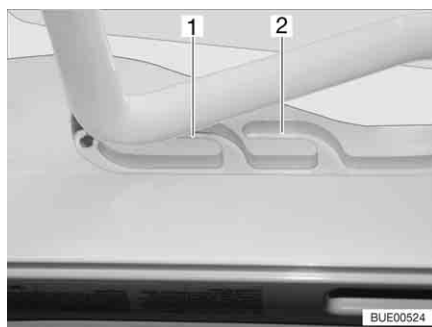


Fig. 16 Lanterneau basculant en position de ventilation

Position de ventilation

Le lanterneau basculant peut être réglé sur deux positions de ventilation: position intempéries et position intermédiaire.

- Appuyer sur le bouton de sûreté (Fig. 14,2) et tirer l'étrier (Fig. 14,1) vers le bas avec les deux mains.
- Tirer l'étrier dans les glissières (Fig. 15,2) jusqu'à la position souhaitée.
- Pousser légèrement l'étrier vers le haut et le pousser dans la glissière choisie (Fig. 16,1 ou 2).

Dispositif occultant plissé

Fermer :

- Tirer le dispositif occultant plissé par la poignée et le relâcher lorsqu'il a atteint la position voulue. Le dispositif occultant plissé reste alors à cette position.

Ouvrir :

- Repousser le dispositif occultant plissé dans la position initiale.

Moustiquaire

Fermer :

- Tirer sur la poignée de la moustiquaire jusqu'à toucher la poignée du dispositif occultant plissé située vis-à-vis et la laisser s'enclencher.

Ouvrir :

- Pousser la poignée de la moustiquaire vers l'arrière. Le dispositif de blocage sera alors débloqué.
- Laisser revenir lentement la moustiquaire en la maintenant par la poignée.

7.4.2 Toit multiple



- ▷ Ne pas marcher sur le verre acrylique du toit multiple.
- ▷ Avant chaque départ, vérifier le verrouillage du toit multiple.
- ▷ Ne pas se servir du toit multiple durant le trajet.
- ▷ Le toit multiple ne doit être actionné qu'avec les deux mains sur les poignées (Fig. 17,3).

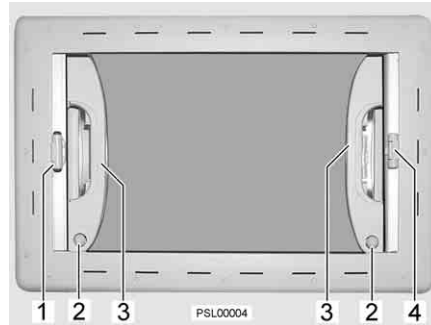


Fig. 17 Toit multiple

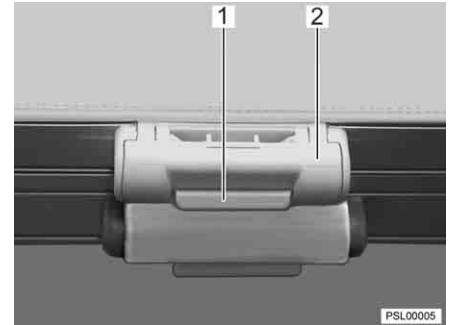


Fig. 18 Verrouillage du store du toit multiple

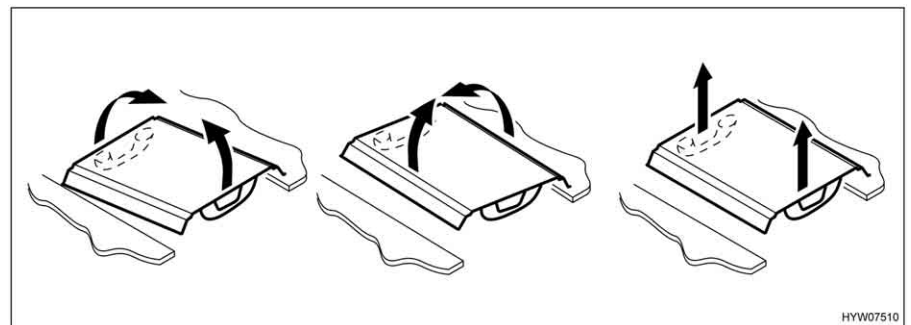


Fig. 19 Positions du toit multiple

Ouvrir : Le toit multiple peut être ouvert en différentes positions.

- Saisir une poignée (Fig. 17,3) d'une main et placer le toit multiple dans la position désirée.
- Quand le toit multiple est ouvert tout droit vers le haut, enfoncer les gâches de sécurité (Fig. 17,2) et pousser le toit multiple vers l'arrière en le tenant par les poignées.

Store occultant

- Fermer :**
- Appuyer sur les boutons de déverrouillage rouges de la poignée (Fig. 17,1) et tirer sur la poignée du store occultant jusqu'à ce qu'il soit dans la position souhaitée.
 - Relâcher la poignée. Le store occultant reste alors dans cette position.

- Ouvrir :**
- Appuyer sur les boutons de déverrouillage rouges de la poignée (Fig. 17,1). Le dispositif de blocage sera alors débloqué.
 - Laisser revenir lentement le store occultant en la maintenant par la poignée.

Moustiquaire

- Fermer :*
- Tirer sur la poignée (Fig. 17,4) de la moustiquaire jusqu'à toucher la poignée du store occultant (Fig. 17,1) située vis-à-vis et la laisser s'enclencher.
- Ouvrir :*
- Tenir la moustiquaire par la poignée (Fig. 18,2) et pousser la barre de déverrouillage (Fig. 18,1) par la poignée. Le dispositif de verrouillage sera alors débloqué.
 - Laisser revenir lentement la moustiquaire en la maintenant par la poignée (Fig. 17,4).

7.5 Faire pivoter les sièges



- ▶ Avant chaque départ, orienter tous les sièges pivotants dans le sens de marche du véhicule et les bloquer.
- ▶ Pendant le voyage, maintenir les sièges en position bloquée et ne pas les faire pivoter.



- ▷ Le pédoncule de la ceinture doit être abaissé avant de pivoter le siège conducteur ou passager pour ne pas endommager le système de la ceinture.

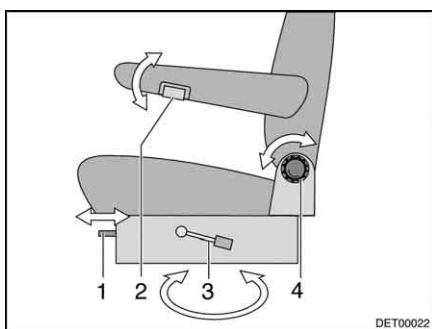


Fig. 20 Siège conducteur et siège passager

- Tourner :*
- Relever les deux accoudoirs du siège conducteur/passager.
 - Pousser le siège conducteur/passager vers l'arrière ou en position centrale.
 - Tirer sur le levier (Fig. 20,3) pour faire pivoter le siège. Le siège est libéré du dispositif de blocage.

Le levier pour faire pivoter le siège se trouve à droite ou à gauche du siège selon le type de véhicule.

Le sens de pivotement est au choix. Le blocage des sièges n'est possible que dans le sens de la marche.

7.6 Tables

7.6.1 Table suspendue avec un pied d'appui à joint

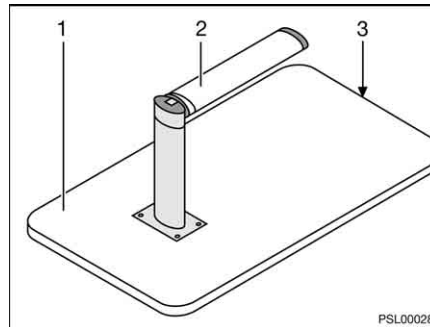


Fig. 21 Sommier de lit

La table peut être utilisée en tant que sommier de lit grâce au pied d'appui à joint.

Conversion en sommier de lit :

- Soulever légèrement le plateau de table (Fig. 21,1) à l'avant de 45°.
- Tirer la partie inférieure du pied de table (Fig. 21,2) vers le bas et le rabattre de 90°.
- Retirer le plateau de table de la baguette de support supérieure.
- Avec le rail de fixation (Fig. 21,3), accrocher le plateau de table à un angle de 45° dans la baguette de support inférieure et le poser sur le sol à l'aide de la partie supérieure du pied de table.

7.6.2 Table fixe de la dînette arrière



Fig. 22 Table fixe de la dînette arrière

Le plateau de table fixe de la dînette arrière peut être décalé dans le sens de la longueur.

Déplacer le plateau de table :

- Desserrer la vis moletée (Fig. 22,7).
- Pousser le plateau (Fig. 22,1) dans la position désirée.
- Resserrer la vis moletée.

La table fixe de la dînette arrière peut être utilisée en tant que sommier de lit grâce à son pied amovible.

Conversion en sommier de lit :

- Desserrer la vis moletée (Fig. 22,2).
- Soulever le plateau de table (Fig. 22,1).
- Desserrer la vis moletée (Fig. 22,5).
- Sortir le pied de table (Fig. 22,3) de son logement (Fig. 22,6) et le mettre de côté.
- Poser le plateau de table sur les supports (Fig. 22,4), sur les banquettes. Veiller à ce que le plateau de table soit placé sous le sommier à lattes.

7.6.3 Table pliante avec tabouret pliant

Table pliante

La table pliante peut servir de table ou de surface de rangement supplémentaire en dehors du camping-car. Une fois ouverte la porte latérale, la table pliante peut être montée sur la paroi arrière du bloc cuisine.

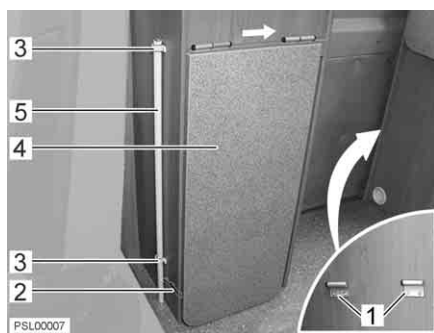


Fig. 23 Table pliante, repliée

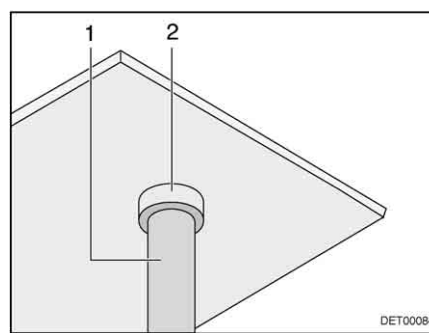


Fig. 24 Table pliante, logement du pied

Installation, à l'intérieur :

- Desserrer la bande de sécurité (Fig. 23,2) (bouton).
- Tirer le pied (Fig. 23,5) vers le haut pour le faire sortir des supports (Fig. 23,3).
- Rabattre le plateau de table (Fig. 23,4) et le pied (Fig. 24,1) dans le logement (Fig. 24,2).

Installation, à l'extérieur :

- Desserrer la bande de sécurité (Fig. 23,2) (bouton).
- Tirer le pied (Fig. 23,5) vers le haut pour le faire sortir des supports (Fig. 23,3).
- Rabattre le plateau de table (Fig. 23,4) un peu vers le haut et le pousser vers l'arrière (Fig. 23, flèche).
- Insérer le plateau de table dans les supports de la paroi arrière du bloc cuisine (Fig. 23,1).
- Placer le pied de table (Fig. 24,1) dans le logement (Fig. 24,2).

Tabouret pliant

Le tabouret pliant peut servir d'assise supplémentaire à la table pliante.



- Veiller à ce que l'appui maintient correctement le siège.



Fig. 25 Tabouret pliant

- Déplier :*
- Rabattre le siège (Fig. 25,1) vers le haut et le maintenir.
 - Déplier l'appui (Fig. 25,2) de telle manière que le siège soit soutenu sur la plus grande surface possible et de façon bien répartie.
 - Déposer le siège sur l'appui.

7.7 Lampe halogène



- Les ampoules et leurs supports peuvent devenir brûlants. Laisser refroidir, avant de toucher.



Fig. 26 Lampe halogène

- Tourner :*
- Saisir le boîtier (Fig. 26,1) et le tourner.
- Le boîtier peut être tourné dans différentes directions :
- vers la gauche ou vers la droite
 - vers le haut ou vers le bas

7.8 Lit fixe



► Ne pas laisser tomber le sommier à lattes lors de la fermeture !

Sous le lit se trouve un espace de rangement. Pour ranger ou retirer des objets de l'espace de rangement, rabattre le sommier à lattes vers le haut.

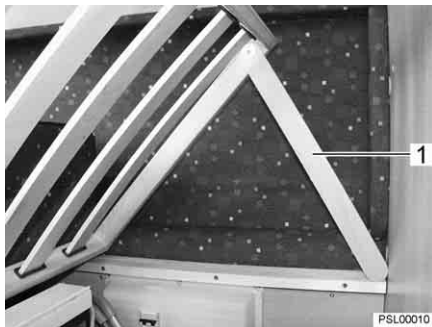


Fig. 27 Lit fixe

- Ouvrir :*
- Soulever le matelas par l'avant et le déposer sur le cache.
 - Soulever le sommier à lattes.
 - Mettre en place les deux appuis (Fig. 27,1).
- Fermer :*
- Soulever le sommier à lattes jusqu'à la butée. Faire pivoter les appuis (Fig. 27,1).
 - Amener le sommier à lattes tout à fait en bas.
 - Si nécessaire, appuyer le matelas derrière le cache.

7.9 Transformer les dînettes en couchage

7.9.1 Dînette arrière

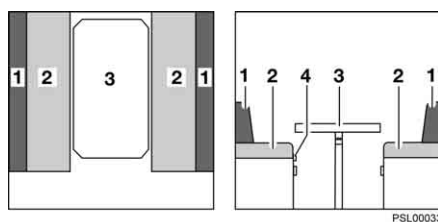


Fig. 28 Avant la transformation



Fig. 29 Pendant la transformation

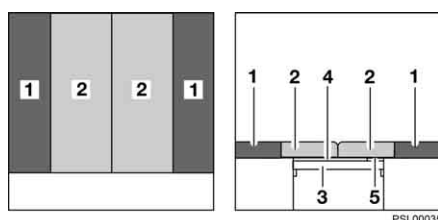


Fig. 30 Après la transformation

- Convertir la table (Fig. 28,3) en sommier de lit (voir paragraphe 7.6).
- Sortir complètement le sommier à lattes (Fig. 28,4).
- Déplier l'élargissement (Fig. 29,5) du sommier à lattes.
- Tirer les coussins d'assise (Fig. 29,2) vers le centre du sommier à lattes.
- Placer les coussins de dossier (Fig. 29,1) entre les coussins d'assise et la paroi extérieure.



- ▷ Les coussins à la forme des parois latérales peuvent être retirés pour rallonger la surface du lit.

7.9.2 Dînette avant

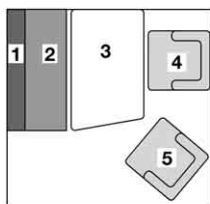
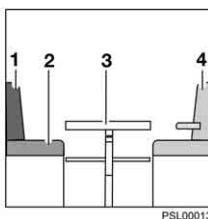


Fig. 31 Avant la transformation



PSL00013

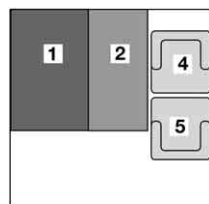
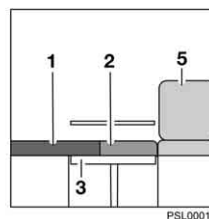


Fig. 32 Après la transformation



PSL00014

- Tourner le siège conducteur (Fig. 31,4) avec le dossier en direction de la porte chauffeur.
- Tourner le siège passager (Fig. 31,5) avec le dossier en direction de la porte passager.
- Convertir la table (Fig. 31,3) en sommier de lit (voir paragraphe 7.6).
- Tirer le coussin d'assise (Fig. 32,2) sur la table.
- Placer le coussin de dossier (Fig. 32,1) sur la banquette.
- Pousser le siège passager (Fig. 32,5) aussi loin que possible vers le côté chauffeur.
- Rapprocher le siège conducteur (Fig. 32,4) aussi près que possible du siège passager.

8.1 Sécurité



- ▶ Avant chaque départ et avant de quitter le véhicule, fermer tous les robinets d'arrêt de gaz et le robinet principal. Exception : laisser ouverts le robinet d'arrêt de gaz "Chauffage" et le robinet principal si le chauffage de l'espace habitable doit fonctionner pendant le voyage.
- ▶ Aucun point de cuisson (réchaud à gaz, chauffage au gaz, chauffe-eau, etc.) ne doit être utilisé lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries ou dans les garages. Risque d'explosion !
- ▶ Faire contrôler l'installation de gaz par un atelier spécialisé agréé, conformément aux dispositions nationales. Ceci est également valable pour des véhicules qui sont retirés provisoirement de la circulation. En cas de modifications au niveau de l'installation de gaz, faire contrôler celle-ci immédiatement par un atelier spécialisé agréé.
- ▶ L'installation de gaz doit être réparée, entretenue ou modifiée uniquement par un atelier spécialisé agréé.
- ▶ En cas de problème sur l'installation de gaz (odeur de gaz, consommation de gaz élevée), il y a un risque d'explosion ! Fermer immédiatement le robinet principal de la bouteille de gaz. Ouvrir les fenêtres et les portes et bien aérer. Ne pas fumer, ne pas allumer de flamme nue et ne pas actionner d'interrupteur électrique (démarreur, interrupteur d'éclairage etc.). Faire éliminer la défaillance par un atelier spécialisé agréé.
- ▶ Ouvrir un lanterneau avant la mise en service de toute flamme nue (réchaud à gaz).
- ▶ Ne pas utiliser le réchaud à gaz comme source de chauffage.
- ▶ Lorsque le camping-car ou les appareils à gaz ne sont pas utilisés, fermer le robinet principal de la bouteille de gaz.
- ▶ En cas d'existence de plusieurs appareils à gaz, chaque appareil à gaz doit être doté d'un robinet d'arrêt de gaz. Fermer les robinets d'arrêt de gaz correspondant aux appareils qui ne sont pas utilisés.
- ▶ Le système de sécurité d'allumage doit couper l'alimentation en gaz en l'espace d'une minute après l'extinction de la flamme. On entend alors un clic perceptible. Contrôler de temps en temps cette fonction.
- ▶ Les appareils installés dans votre véhicule ont été mis au point pour fonctionner au gaz de propane, de butane ou avec un mélange des deux. Le régulateur de pression du gaz ainsi que tous les appareils à gaz existants sont réglés pour une pression de service de 30 mbar.
- ▶ Le gaz de propane est gazeux jusqu'à -42 °C, le gaz de butane en revanche n'est gazeux que jusqu'à 0 °C. Ces températures dépassées, la pression de gaz est inexistante. Le gaz butane ne convient pas en hiver.
- ▶ Contrôler régulièrement l'étanchéité de la lyre au niveau du raccordement de la bouteille de gaz. La lyre ne doit être ni fissurée ni poreuse. Faire changer la lyre au plus tard 10 ans après la date de fabrication dans un atelier spécialisé agréé. L'exploitant de l'installation de gaz doit faire procéder au remplacement.
- ▶ En raison de sa fonction et de sa construction, le compartiment à gaz est un espace ouvert vers l'extérieur. Afin de pouvoir immédiatement évacuer le gaz vers l'extérieur, le dispositif d'aération forcée montée en série ne doit jamais être recouvert ni obstrué.
- ▶ Ne pas utiliser le compartiment à gaz comme rangement.
- ▶ Le robinet principal de la bouteille de gaz doit être accessible.



- ▶ Le tuyau d'échappement de gaz au chauffage et à la cheminée devra être stable et étanche. Le tuyau d'échappement ne devra présenter aucun dommage.
- ▶ Les gaz d'échappement doivent pouvoir être évacués librement à l'air libre, de même que l'air frais doit pouvoir pénétrer librement. C'est pourquoi il est nécessaire de dégager le tablier du véhicule de tout monticule de neige. Les orifices d'aspiration sous le plancher du véhicule doivent rester libres et propres.

8.2 Bouteilles de gaz



- ▶ Ne transporter les bouteilles de gaz que dans leur compartiment.
- ▶ Placer les bouteilles de gaz en position verticale dans leur compartiment
- ▶ Amarrer solidement et immobiliser les bouteilles de gaz.
- ▶ Fermer le robinet principal de la bouteille de gaz avant de retirer le régulateur de pression du gaz et de la lyre de la bouteille.
- ▶ Raccorder le régulateur de pression du gaz aux bouteilles de gaz à la main seulement. Ne pas utiliser d'outils.
- ▶ Utiliser uniquement des régulateurs de pression du gaz spéciaux avec soupape de sécurité dans les véhicules. D'autres régulateurs de pression du gaz ne sont pas autorisés et ne sont pas suffisants pour résister aux fortes sollicitations. Faire changer le régulateur de pression du gaz tous les 10 ans.
- ▶ N'utiliser que des bouteilles de gaz de 11 ou de 5 kg. Les bouteilles de camping munies d'une soupape de retenue (bouteilles bleues de 2,5 ou 3 kg maximum) peuvent être utilisées dans des cas exceptionnels avec une soupape de sécurité.
- ▶ Quand les bouteilles à gaz ne sont pas raccordées à la lyre, toujours mettre le bouchon de protection.



- ▷ Les vissages du régulateur et de la bouteille de gaz sont dotés d'un filetage à gauche.
- ▷ Pour les appareils à gaz, la pression de service doit être abaissée à 30 mbar.
- ▷ Raccorder directement au robinet de la bouteille de gaz un détendeur de gaz non réglable doté d'une soupape de sécurité.

Régulateur de pression du gaz

Le régulateur du gaz abaisse la pression de sortie du gaz de la bouteille à la pression de service de l'appareil à gaz.

En cas d'utilisation simultanée de 2 bouteilles de gaz :

- Raccorder un régulateur du gaz muni d'un commutateur automatique.



- ▷ Informations chez votre concessionnaire PÖSSL.
- ▷ Pour le remplissage et le raccordement des bouteilles de gaz en Europe, votre concessionnaire PÖSSL dispose d'assortiments de remplissage et de bouteilles Euro.

8.3 Changement des bouteilles de gaz



- Après le changement des bouteilles de gaz, contrôler la présence éventuelle d'une fuite de gaz au niveau du raccordement. Pour cela, projeter un aérosol de contrôle de fuite sur le raccord (concessionnaire PÖSSL).

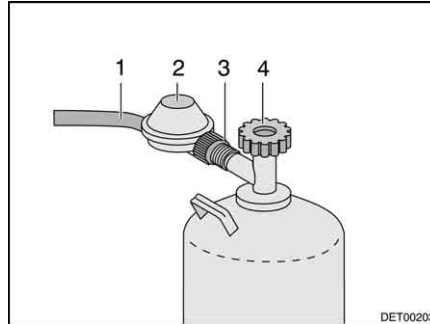


Fig. 33 Raccord bouteille de gaz

- Ouvrir le portillon du compartiment à gaz.
- Fermer le robinet principal (Fig. 33,4) de la bouteille de gaz. Observer le sens de la flèche.
- Maintenir le régulateur de pression du gaz (Fig. 33,2) et ouvrir la vis moletée (Fig. 33,3) (filetage à gauche).
- Retirer le régulateur de pression du gaz avec la lyre (Fig. 33,1) de la bouteille de gaz.
- Détacher le sangle de fixation et retirer la bouteille de gaz.
- Placer la bouteille de gaz pleine dans le compartiment à gaz.
- Arrimer la bouteille de gaz à l'aide de la sangle de fixation.
- Appliquer le régulateur de pression du gaz (Fig. 33,2) avec la lyre (Fig. 33,1) à la bouteille de gaz et serrer manuellement la vis moletée (Fig. 33,3) (filetage à gauche).
- Fermer le portillon extérieur.

8.4 Robinets d'arrêt de gaz

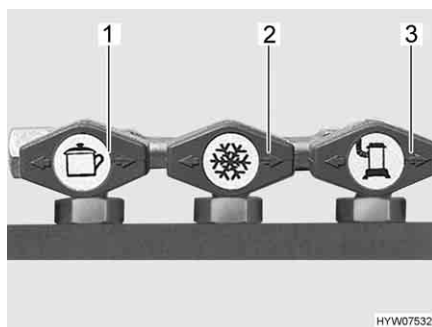


Fig. 34 Robinets d'arrêt de gaz à fermés

- 1 Cuisine
- 2 Réfrigérateur
- 3 Chauffage/chauffe-eau

Dans le camping-car, un robinet d'arrêt de gaz (Fig. 34) est installé pour chaque appareil à gaz. Les symboles apposés sur les robinets d'arrêt de gaz correspondent à un appareil donné.

9.1 Généralités



- ▶ Les interventions sur l'installation électrique ne doivent être effectuées que par des spécialistes.
- ▶ Tous les appareils électriques (p. ex. les téléphones mobiles, émetteurs-récepteurs, téléviseurs ou lecteurs DVD), installés ultérieurement dans le véhicule et mis en marche pendant le voyage doivent présenter certaines caractéristiques : le sigle CE et les cachets de contrôle CEM (compatibilité électromagnétique) et "E1".
Il s'agit de l'unique moyen de garantir la sécurité de fonctionnement pendant le voyage. Dans le cas contraire, il est possible que l'airbag se déclenche ou que l'électronique de bord soit perturbée.
- ▶ Ne remplacer les fusibles défectueux que lorsque l'origine du problème a été détectée et éliminée.

Le camping-car est un lieu sûr en cas d'orage (cage de Faraday). Il faut néanmoins rester prudent : couper le raccordement 230 V et rentrer les antennes afin de protéger les appareils électriques.

9.2 Réseau de bord 230 V



- ▶ L'alimentation externe à 230 V doit être protégée par un disjoncteur différentiel (disjoncteur FI, 30 mA).
- ▶ Dérouler entièrement le câble des enrouleurs pour éviter une surchauffe.



- ▶ Pour le branchement sur les terrains de camping (bornes de distribution), il est prescrit d'utiliser des disjoncteurs différentiels (Disjoncteur FI, 30 mA).

Le réseau de bord 230 V alimente :

- les prises de courant avec contact de mise à la terre
- le réfrigérateur
- le bloc électrique

Les appareils électriques connectés au réseau de bord 12 V de la cellule sont alimentés en tension par la batterie de cellule.

Lorsque l'alimentation externe 230 V est raccordée, la batterie de cellule est rechargée automatiquement par le chargeur intégré dans le bloc électrique.

Raccorder le camping-car aussi souvent que possible à une alimentation 230 V extérieure.

La longueur du câble utilisé ne doit pas dépasser 25 m.

*Raccorder l'alimentation
230 V :*

- Basculer vers le haut le portillon extérieur du raccord 230 V (voir paragraphe 7.1).
- Faire basculer vers le haut le raccord 230 V.
- Brancher le connecteur dans la prise.

9.3 Réseau de bord 12 V

Si le camping-car n'est pas raccordé à l'alimentation 230 V ou si l'alimentation de 230 V est coupée, la batterie de cellule alimente la cellule avec un courant continu de 12 V.

La réserve énergétique de la batterie de cellule est limitée. C'est pourquoi il ne faut pas faire marcher d'appareils électriques pendant une longue période sans alimentation 230 V.

L'alimentation 12 V peut être interrompue au niveau du panneau de contrôle par l'interrupteur principal 12 V. Le chauffage et le marchepied électrique restent prêts à l'emploi. Le réfrigérateur n'est alimenté par le raccord 12 V que lorsque le moteur du véhicule porteur tourne. Cela permet d'éviter un déchargement rapide de la batterie de cellule.



- ▷ Afin de couper entièrement l'installation de la cellule du courant, activer l'interrupteur-séparateur de batterie (Fig. 36,12) du bloc électrique sur "Batterie Aus" (batterie arrêt).

9.4 Batterie de cellule



- ▷ Se conformer aux indications de maintenance et aux instructions de service du fabricant de la batterie.
- ▷ Ne pas partir en voyage sans avoir entièrement chargé la batterie de cellule. Par conséquent, charger la batterie pendant au moins 20 heures avant le voyage.
- ▷ Profiter de chaque occasion qui se présente pendant le voyage pour recharger la batterie de cellule.
- ▷ Après le voyage, charger la batterie de cellule pendant au moins 20 heures.
- ▷ Utiliser uniquement le bloc électrique intégré pour charger la batterie de cellule.
- ▷ En cas de décharge totale prolongée, la batterie est endommagée de façon irréparable.
- ▷ En cas de surcharge, la batterie de cellule est endommagée de façon irréparable.
- ▷ Ne pas laisser le moteur en marche lorsque la batterie de cellule est déconnectée. Danger de court-circuit !



- ▷ Après une longue période de stationnement (4 semaines et plus), couper la batterie de cellule avec l'interrupteur-séparateur de batterie du bloc électrique ou la recharger régulièrement.
- ▷ Une batterie plomb gel ne nécessite pas d'entretien. Sans entretien signifie qu'il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau d'acidité, de lubrifier les pôles de la batterie ni de réapprovisionner en eau distillée.
- ▷ Une batterie plomb gel sans entretien doit cependant être constamment rechargée.

L'état de charge de la batterie de cellule sur le panneau de contrôle.

Emplacement

La batterie de cellule est montée sous le siège du conducteur dans la console du siège.

9.4.1 Charger la batterie de cellule

Chargement par l'alimentation 230 V

Lorsque l'alimentation 230 V est raccordée, la batterie de cellule est rechargée par le chargeur du bloc électrique, intégré dans le camping-car. Le courant de charge est adapté à l'état de charge de la batterie. Une surcharge n'est plus possible.

Afin d'utiliser la puissance maximale du chargeur intégré, couper tous les appareils électriques pendant le processus de chargement.

Charger par le biais du moteur du véhicule porteur

Lorsque le moteur du véhicule tracteur tourne, la batterie de cellule est rechargée par l'alternateur du véhicule. Si le moteur du véhicule porteur est à l'arrêt, les batteries de cellule et de démarrage sont automatiquement séparées l'une de l'autre par un relais. Cela permet d'éviter que la batterie de démarrage ne se décharge en raison des appareils électriques de la cellule. La capacité de démarrage du camping-car est ainsi préservée.

9.4.2 Remplacer la batterie



- ▷ Lors du changement de la batterie de cellule, utiliser exclusivement des batteries de même type. Une batterie plomb gel doit toujours être remplacée par une batterie plomb gel.
- ▷ Ne pas inverser les pôles en branchant les câbles de la batterie.
- ▷ Ne pas faire marcher le moteur du véhicule lorsque la batterie de démarrage ou la batterie de cellule est débranchée. Danger de court-circuit !
- ▷ Couper le moteur du véhicule, mettre les alimentations 230 V et 12 V hors circuit avant de déconnecter les bornes polaires. Danger de court-circuit lors du débranchement.

Pour changer la batterie de cellule, procéder comme suit :

- Arrêter le moteur du véhicule.
- Couper l'interrupteur principal 12 V sur le panneau de contrôle (appuyer sur ). Le voyant de contrôle vert s'éteint.
- Placer l'interrupteur-séparateur de batterie du bloc électrique sur "Batterie Aus" (batterie Arrêt).
- Tirer la prise de réseau du bloc électrique.
- Mettre tous les appareils à gaz hors circuit, fermer tous les robinets d'arrêt de gaz ainsi que le robinet principal de la bouteille de gaz.
- Risque de court-circuit lors du débranchement des pôles de la batterie. C'est pourquoi il convient de débrancher tout d'abord le pôle négatif puis le pôle positif de la batterie de cellule.
- Démonter la batterie de cellule du camping-car.
- Installer la nouvelle batterie de cellule en procédant dans l'ordre inverse.

9.5 Panneau de contrôle

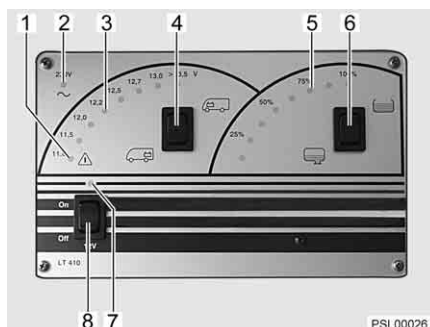


Fig. 35 Panneau de contrôle

- 1 Voyant d'alerte ALARME batterie de cellule
- 2 Voyant de contrôle 230 V
- 3 Affichage V
- 4 Commutateur à bascule pour niveau de charge batterie de démarrage et batterie de cellule
- 5 Affichage niveau du réservoir
- 6 Commutateur à bascule de lecture du niveau de remplissage des réservoirs d'eau/ des eaux usées
- 7 Voyant de contrôle pour l'alimentation 12 V de la cellule
- 8 Interrupteur principal 12 V

9.5.1 Affichage V pour tension de la batterie

Afficher la valeur de charge de la batterie :

- Commutateur à bascule (Fig. 35,4) vers le haut  : la tension de la batterie de démarrage est affichée.
- Commutateur à bascule (Fig. 35,4) vers le bas  : la tension de la batterie de cellule est affichée.

Les diodes lumineuses de l'affichage V (Fig. 35,3) indiquent la tension de la batterie.

9.5.2 Affichage de niveau du réservoir d'eau ou d'eaux usées



- ▷ La fonction d'affichage des niveaux de réservoir ne doit être activée que brièvement. Si cette fonction reste trop longtemps activée, les capteurs de niveau peuvent être endommagés.

Afficher le niveau d'eau :

- Commutateur à bascule (Fig. 35,6) vers le haut  : le niveau du réservoir d'eau est affiché.
- Commutateur à bascule (Fig. 35,6) vers le bas  : le niveau du réservoir d'eaux usées est affiché.

Deux diodes lumineuses de l'affichage du réservoir (Fig. 35,5) indiquent le niveau.

9.5.3 Alarme de la batterie de cellule

Le voyant d'alerte rouge (Fig. 35,1) clignote dès que la charge de la batterie de cellule descend en dessous de 11 V (mesurée en marche) et qu'il y a risque de décharge profonde des batteries.



- ▷ Lorsque l'alarme de batterie se déclenche, couper tous les appareillages électriques et charger la batterie de cellule au maximum, ou bien raccorder le camping-car au réseau 230 V.
- ▷ En cas de décharge totale prolongée, la batterie est endommagée de façon irréparable.



- ▷ Si la tension de fonctionnement de la batterie de cellule baisse au-delà de 10,5 V, le module contrôleur de batterie éteint tous les appareils de 12 V dans le bloc électrique sauf la valve de sécurité et de vidange.

9.5.4 Interrupteur principal 12 V

L'interrupteur principal 12 V (Fig. 35,8) établit ou coupe l'alimentation 12 V de la cellule.

Exception : la valve de sécurité et de vidange, le chauffage, le marchepied et l'éclairage de la zone d'entrée demeurent en état de marche.

- Commutateur à bascule (Fig. 35,8) vers le haut "ON" : l'alimentation 12 V de la cellule est assurée. Le voyant de contrôle vert (Fig. 35,7) s'allume.
- Commutateur à bascule (Fig. 35,8) vers le bas "OFF" : l'alimentation 12 V de la cellule est coupée. Le voyant de contrôle (Fig. 35,7) s'éteint.



- ▷ Pour éviter toute décharge inutile de la batterie de cellule, couper toujours l'interrupteur principal 12 V avant de quitter le véhicule.
- ▷ Les appareils électriques tels que valve de sécurité et de vidange, chargeur, panneau de contrôle et autres utilisent environ 20 mA à 65 mA de la capacité de la batterie, même lorsque l'interrupteur principal 12 V est éteint. C'est pourquoi il faut mettre l'interrupteur-séparateur de batterie du bloc électrique sur "Batterie Aus" (batterie Arrêt) lorsque le camping-car n'est plus utilisé pendant une longue période.

9.5.5 Voyant de contrôle 12 V

Le voyant de contrôle 12 V (Fig. 35,7) s'allume dès que l'interrupteur principal 12 V (Fig. 35,8) est enclenché.

9.5.6 Voyant de contrôle 230 V

Le voyant de contrôle jaune 230 V (Fig. 35,2) s'allume si l'arrivée du bloc électrique est sous tension de réseau.

9.6 Bloc électrique



- ▷ Ne pas couvrir les fentes d'aération du bloc électrique ni de la console du siège passager. Risque de surchauffe !

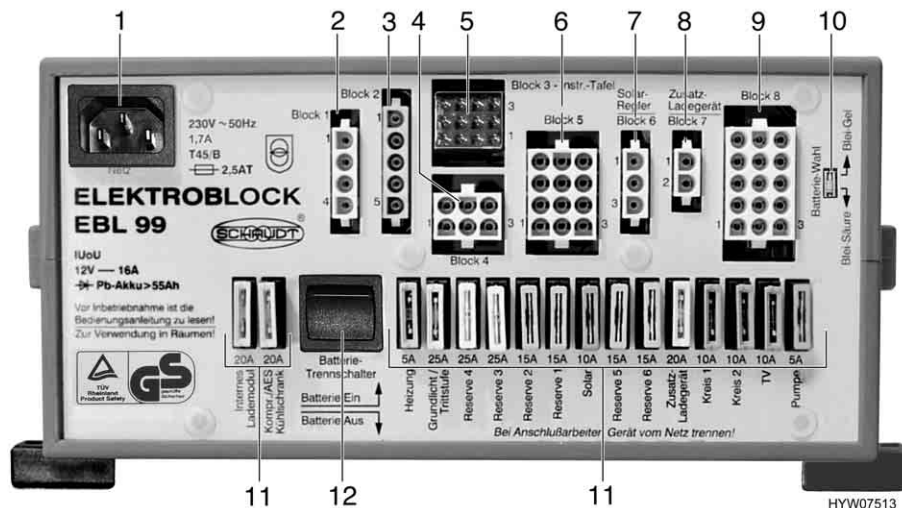


Fig. 36 Bloc électrique EBL 99

- 1 Connecteur d'alimentation réseau 230 V~
- 2 Sortie : Bloc 1 - Réfrigérateur
- 3 Entrée : Bloc 2 - Lignes pilotes
- 4 Sortie : Bloc 4 - Chauffage, valve de sécurité et de vidange, éclairage de base (éclairage de la zone d'entrée), marchepied
- 5 Sortie : Bloc 3 - Panneau de contrôle
- 6 Sortie : Bloc 5 - Panneau solaire (si existant), réserve 2, réserve 3, réserve 4
- 7 Sortie : Bloc 6 - Régulateur de panneau solaire (si existant)
- 8 Sortie : Bloc 7 - Chargeur supplémentaire
- 9 Sortie : Bloc 8 - Circuit de consommation 1, circuit de consommation 2, TV, pompe à eau, réserve 1, réserve 5, réserve 6
- 10 Sélecteur de type de batterie (acide, gel)
- 11 Fusibles (voir tableau 9.7.4)
- 12 Interrupteur-séparateur de batterie Marche/Arrêt ("Batterie Ein/Aus")

Emplacement Le bloc électrique (Fig. 36) se trouve sous le siège passager dans la console du siège.

Structure et fonction Le bloc électrique contient un module de chargement de batterie, l'ensemble de la distribution, la protection par fusibles des circuits à 12 V ainsi que d'autres fonctions de commande et de surveillance.

Le bloc électrique travaille uniquement en liaison avec le panneau de contrôle (Fig. 35).

Si le bloc électrique est fortement sollicité, le chargeur intégré réduit le courant de charge afin d'éviter une éventuelle surchauffe du chargeur. Le bloc électrique est fortement sollicité lorsque, p. ex. tout en chargeant une batterie de cellule vide, des appareils électriques supplémentaires sont allumés et que la température ambiante est élevée.

9.6.1 Interrupteur-séparateur de batterie

L'interrupteur-séparateur de batterie (Fig. 36,12) coupe tous les consommateurs à 12 V de la cellule, y compris la valve de sécurité et de vidange. Ceci permet d'éviter une décharge lente de la batterie de cellule lorsque le camping-car reste inutilisé pendant une longue période (p. ex. immobilisation temporaire).

Les batteries peuvent être rechargées par le bloc électrique, même dans le cas où l'interrupteur-séparateur est éteint.



- ▷ Lorsque l'interrupteur-séparateur de batterie est hors circuit, la valve de sécurité et de vidange s'ouvre.
- ▷ Après la remise en circuit de l'interrupteur-séparateur de batterie, ou bien lors du débranchement et du rebranchement de la batterie de cellule, l'interrupteur principal 12 V doit être brièvement actionné afin de pouvoir remettre en service le chauffage, l'éclairage de base et le marchepied.
- Basculer l'interrupteur-séparateur de batterie vers le haut : batterie Marche.
- Basculer l'interrupteur-séparateur de batterie vers le bas : batterie Arrêt.

9.6.2 Module contrôleur de batterie

Le module contrôleur de batterie du bloc électrique surveille la tension de la batterie de cellule.

Si la tension de fonctionnement baisse au-delà de 10,5 V, le module contrôleur de batterie éteint tous les appareils de 12 V sauf la valve de sécurité et de vidange.

- Couper tous les consommateurs non nécessaires avec les interrupteurs correspondants.
- Si nécessaire, rallumer pour un bref moment l'alimentation 12 V pour le fonctionnement à l'aide de l'interrupteur principal 12 V (Fig. 35,1). Toutefois, cela n'est possible que lorsque la tension de batterie redevient supérieure à 11,0 V. Si la tension de batterie est inférieure, l'alimentation 12 V pourra être rétablie uniquement lorsque la batterie de cellule aura été rechargée.



- ▷ Recharger complètement et le plus rapidement possible une batterie de cellule déchargée.

9.6.3 Chargement de la batterie

En mode conduite, les batteries de démarrage et de cellule sont chargées en parallèle. Si le moteur est coupé, le bloc électrique sépare les deux batteries l'une de l'autre de manière à empêcher un déchargement de la batterie de démarrage par les appareils électriques 12 V de la cellule.

Le bloc électrique recharge la batterie de cellule lorsque le camping-car est raccordé à l'alimentation 230 V.

9.6.4 Sélecteur de type de batterie

Le chargeur intégré dans le bloc électrique peut être réglé avec le sélecteur de batterie (Fig. 36,10) quant au type de batterie montée dans le véhicule : "plomb-gel" ou "plomb-acide".



- ▶ Danger d'explosion par gaz de charge en cas de position erronée du sélecteur de type de batterie !



- ▷ Une position incorrecte du sélecteur de type de batterie peut entraîner un endommagement de la batterie de cellule.
- ▷ Avant de commuter le sélecteur de batterie, débrancher la prise réseau de 230 V.
- ▷ Ne jamais faire fonctionner le bloc électrique avec un sélecteur de batterie mal réglé.
- Régler le sélecteur de batterie (Fig. 36,10) avec un objet fin, p. ex. avec une mine de stylo.

9.7 Fusibles



- ▶ Ne remplacer les fusibles défectueux que lorsque l'origine du problème a été détectée et éliminée.
- ▶ Ne jamais ponter ni réparer des fusibles.

Les appareils électriques branchés sur l'alimentation 12 V de la cellule sont protégés par des fusibles séparés. Les fusibles se trouvent dans le compartiment moteur, près de la batterie de cellule et sont accessibles par le bloc électrique (Fig. 36).

9.7.1 Fusibles de la batterie de démarrage

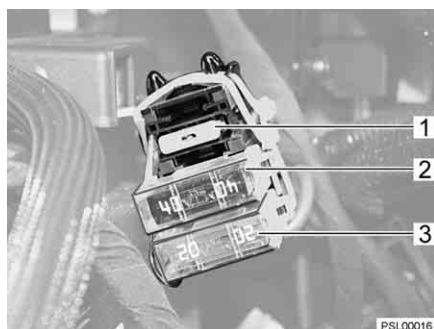


Fig. 37 Fusibles de la batterie de démarrage

Les fusibles sont montés dans le compartiment moteur au-dessus de la batterie de démarrage.

- Type de fusible (Fig. 37,1) : fusible plat 2 A/gris pour la dynamo D+
- Type de fusible (Fig. 37,2) : fusible plat Jumbo 40 A/orange
- Type de fusible (Fig. 37,3) : fusible plat 20 A/jaune pour réfrigérateur et câble de charge

9.7.2 Fusibles de la batterie de cellule

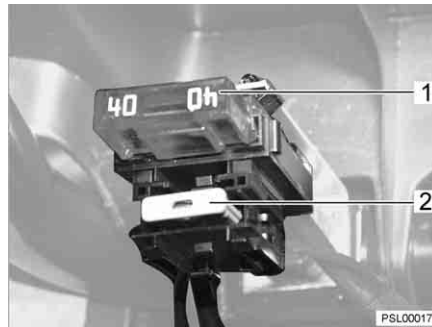


Fig. 38 Fusibles de la batterie de cellule

Les fusibles sont montés près de la batterie de cellule.

- Type de fusible (Fig. 38,1) : fusible plat Jumbo 40 A/orange
- Type de fusible (Fig. 38,2) : fusible plat 2 A/gris pour le capteur de batterie chargeur

9.7.3 Fusible de la cassette Thetford



Fig. 39 Fusible de la cassette Thetford

Le fusible (Fig. 39,1) est situé dans le cadre gauche du boîtier de la cassette Thetford.

Type de fusible : fusible plat 3 A/violet.

Ouvrir le portillon extérieur de la cassette Thetford et retirer celle-ci entièrement pour changer le fusible.

9.7.4 Fusibles du bloc électrique

N° fus.	Fonction	Emplacement	Valeur/ couleur
–	Module chargeur interne	Bloc électrique	20 A/jaune
–	Réfrigérateur AES ou à compression	Bloc électrique	20 A/jaune
–	Chauffage	Bloc électrique	10 A/rouge
–	Eclairage de base/marchepied électrique	Bloc électrique	25 A/blanc
–	Réserve 4	Bloc électrique	–
–	Réserve 3	Bloc électrique	–
–	Réserve 2	Bloc électrique	–
–	Réserve 1	Bloc électrique	–
–	Panneau solaire	Bloc électrique	15 A/bleu
–	Réserve 5	Bloc électrique	–
–	Réserve 6	Bloc électrique	–
–	Chargeur supplémentaire	Bloc électrique	20 A/jaune
–	Circuit 1	Bloc électrique	10 A/rouge
–	Circuit 2	Bloc électrique	10 A/rouge
–	TV	Bloc électrique	10 A/rouge
–	Pompe à eau	Bloc électrique	5 A/brun

9.7.5 Fusible 230 V

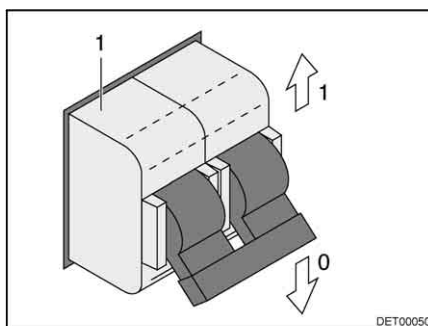


Fig. 40 Disjoncteur automatique de 230 V

Le raccordement 230 V est protégé par un disjoncteur automatique bipolaire (Fig. 40). Le disjoncteur automatique se trouve dans la penderie.

10.1 Généralités



- ▷ Les échangeurs de chaleurs du chauffage à air chaud Trumatic C doivent être remplacés au bout de 30 ans. Leur remplacement doit être effectué uniquement par le fabricant du chauffage au gaz ou un atelier spécialisé agréé. La responsabilité du remplacement incombe à l'utilisateur du chauffage au gaz.
- ▷ Par mesure de sécurité, les pièces de rechange des appareils de chauffage doivent répondre aux données du fabricant et être agréées par celui-ci en tant que pièces de rechange. Ces pièces de rechange doivent être montées par le constructeur ou par un atelier spécialisé agréé.



- ▷ De plus amples informations sont contenues dans les manuels d'utilisation de tous les appareils ménagers intégrés.

Selon le modèle, le camping-car est équipé des appareils suivants : chauffage/chauffe-eau, cuisine et réfrigérateur. Le manuel d'utilisation du camping-car indique seulement le mode d'emploi et les particularités de l'équipement intégré.

Avant la mise en marche d'un appareil à gaz intégré, ouvrir le robinet principal et le robinet d'arrêt de gaz correspondants de la bouteille de gaz.

Les symboles apposés sur les robinets d'arrêt de gaz correspondent à un appareil donné.

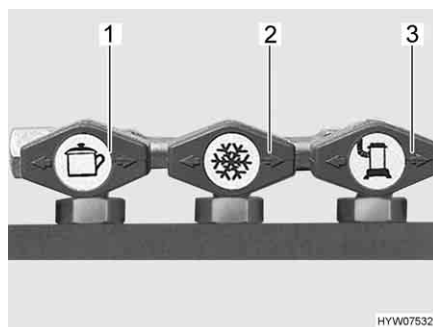


Fig. 41 Robinets d'arrêt de gaz à fermés

- 1 Cuisine
- 2 Réfrigérateur
- 3 Chauffage/chauffe-eau

10.2 Chauffage



- ▶ Ne jamais laisser s'échapper du gaz non brûlé. Risque d'explosion !
- ▶ Le chauffage doit être coupé lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries ou dans les garages. Risque d'explosion !



- ▷ En mode chauffage, le ventilateur à air pulsé est allumé et éteint automatiquement par le biais d'une commande du thermostat. La batterie de cellule se trouve ainsi soumise à une décharge extrême si le camping-car n'est pas raccordé à une alimentation électrique 230 V. Tenir compte du fait que la batterie de cellule ne dispose que d'une réserve énergétique limitée.

Première mise en service La première mise en service du chauffage provoque un léger dégagement de fumée et d'odeur qui peut être gênant. Régler immédiatement le commutateur de commande du chauffage au niveau le plus élevé. Ouvrir les fenêtres et les portes et bien aérer. La fumée et les odeurs disparaissent d'elles-mêmes au bout de peu de temps.

10.2.1 Chauffer correctement

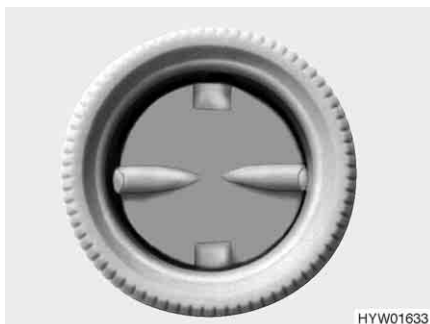


Fig. 42 Buse de sortie d'air

Distribution d'air chaud Plusieurs buses de sortie d'air (Fig. 42) sont intégrées dans le camping-car. Des tuyaux amènent l'air chaud vers les buses de sortie d'air. Tourner les buses de sortie d'air dans la direction de sortie d'air chaud désirée. Pour éviter les courants d'air, fermer les buses de sortie d'air sur le tableau de bord et régler la répartition de l'air du véhicule porteur sur circulation d'air.

Réglage des buses de sortie d'air

- Buses grandes ouvertes : puissant courant d'air chaud
- Buses ouvertes à moitié ou en partie : courant d'air chaud réduit

Si 5 buses de sorties d'air sont grandes ouvertes, chacune d'entre elles laisse sortir un peu moins d'air chaud. En revanche, si seules 3 buses de sortie d'air sont ouvertes, chacune d'entre elles laisse sortir un peu plus d'air chaud.

10.2.2 Chauffage à air chaud Trumatic C



- ▶ Ne jamais laisser s'échapper du gaz non brûlé. Risque d'explosion.
- ▶ Le chauffage doit être coupé lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries ou dans les garages. Risque d'explosion !



- ▷ Vidanger le système de chauffage lorsque le chauffage est hors service en cas de risque de gel.
- ▷ Ne pas utiliser les espaces au-dessus et au-dessous du dispositif de chauffage à air chaud comme espaces de rangement.

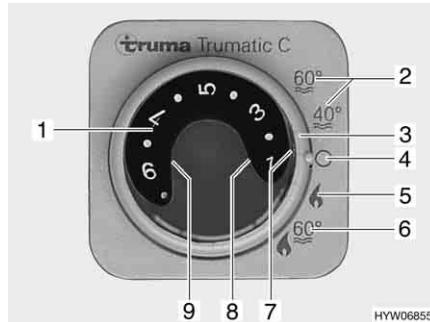


Fig. 43 Unité de commande pour chauffage/chauffe-eau

- 1 Bouton tournant de température
- 2 Régime été pour température de l'eau à 40 °C ou 60 °C
- 3 Interrupteur tournant
- 4 Arrêt
- 5 Régime hiver "Chauffage sans chauffe-eau"
- 6 Régime hiver "Chauffage et chauffe-eau"
- 7 Voyant de contrôle vert de "Régime chauffage"
- 8 Voyant de contrôle rouge de "Dysfonctionnement"
- 9 Voyant de contrôle jaune de "Mise en température du chauffe-eau"

Le chauffage fonctionne sur deux modes de régime différents :

- Régime hiver
- Régime été

Le chauffage fonctionne seulement en régime "Hiver". En régime "Eté", seulement l'eau est chauffée dans le chauffe-eau. Ce régime ne permet pas de faire fonctionner le chauffage.

■ Régler le mode de régime à l'aide de l'interrupteur tournant (Fig. 43,3) :

- Régime été (chauffe-eau uniquement) "40°C" ou "60°C" (Fig. 43,2)
- Régime hiver "Chauffage sans chauffe-eau" (Fig. 43,5)
- Régime hiver "Chauffage et chauffe-eau" (Fig. 43,6)
- Arrêt (Fig. 43,4)

Le chauffage ne peut pas être mis hors circuit par l'interrupteur principal 12 V.

Régime hiver

Le chauffage règle le degré d'allumage automatiquement en fonction de la température ambiante requise. Une fois que la température ambiante désirée est atteinte, le brûleur s'éteint. La température intérieure est mesurée avec la sonde de température qui se trouve à côté du panneau de contrôle. En mode "Chauffage et chauffe-eau" (Fig. 43,6) l'eau est également chauffée dans le chauffe-eau. Il est possible de faire fonctionner le chauffage en mode "Chauffage sans chauffe-eau" (Fig. 43,5) et le chauffe-eau vide.

- Mise en marche :*
- Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz "Chauffage/chauffe-eau".
 - Régler le bouton tournant de température (Fig. 43,1) de l'unité de commande sur la température ambiante désirée.
 - Régler l'interrupteur tournant (Fig. 43,3) en régime hiver "Chauffage sans chauffe-eau" ou en régime hiver "Chauffage et chauffe-eau".

Le voyant de contrôle vert (Fig. 43,7) s'allume.

Le ventilateur à air pulsé s'éteint automatiquement lorsque le chauffage est mis en marche.

- Mise hors service :*
- Régler l'interrupteur tournant (Fig. 43,3) sur "Arrêt" (Fig. 43,4).
 - En cas de temps d'arrêt prolongé, fermer le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz "Chauffage/chauffe-eau".

Après la mise hors service du chauffage, le ventilateur à air pulsé peut continuer de tourner pour répartir la chaleur résiduelle.

Régime été



- ▷ De plus amples informations sont contenues dans le manuel d'utilisation séparé "Chauffage au gaz".
- ▷ Pour de plus amples informations concernant l'utilisation du chauffe-eau voir paragraphe "Chauffe-eau".

10.2.3 Chauffage pour le réservoir des eaux usées et les conduites des eaux usées (paquet confort hiver)



Fig. 44 Régulateur



Fig. 45 Interrupteur voyants de contrôle

Afin d'éviter le gel de l'installation des eaux usées, le réservoir des eaux usées et les conduites des eaux usées peuvent être chauffés électriquement séparément l'un de l'autre.

Lorsque le chauffage est allumé, les détecteurs de température contrôlent la température du réservoir des eaux usées et des conduites des eaux usées. Si la température va en dessous de 5 °C, les éléments de chauffage sont activés et le réservoir d'eaux usées et les conduites des eaux usées sont chauffés. Si la température dépasse un certain degré, les éléments sont éteints.

Le régulateur (Fig. 44) est monté dans le placard sous l'évier. Les voyants de contrôle qui se trouvent sur le régulateur ont la signification suivante :

- Le voyant de contrôle (Fig. 44,2) est vert : le régulateur est en marche.
- Le voyant de contrôle (Fig. 44,1) est rouge : le réservoir des eaux usées est chauffé.
- Le voyant de contrôle (Fig. 44,3) est rouge : les conduites des eaux usées sont chauffées.

Le commutateur (Fig. 45,1) de marche/arrêt est monté sur le cache sous l'évier. Pour la mise en marche, presser le commutateur vers le haut, pour l'arrêt le presser vers le bas.

10.3 Chauffe-eau



- Ne jamais laisser s'échapper du gaz non brûlé. Risque d'explosion.
- Le chauffe-eau doit être coupé lors du remplissage du réservoir de carburant, sur les ferries ou dans les garages. Risque d'explosion !
- L'eau contenue dans le chauffe-eau peut être chauffée à 60°C. Risque de brûlure !

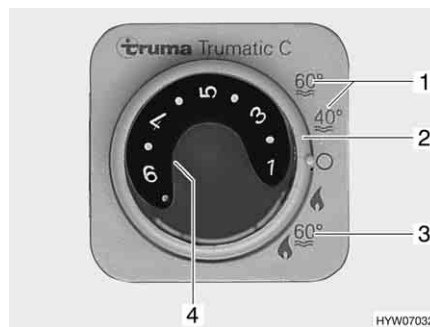


Fig. 46 Unité de commande pour chauffage/chauffe-eau

Le chauffe-eau est intégré au chauffage et fonctionne au gaz. Le chauffe-eau est mis en service au niveau de l'unité de commande (Fig. 46) à l'aide de l'interrupteur tournant (Fig. 46,2).

En régime hiver "Chauffage et chauffe-eau" (Fig. 46,3), l'eau du chauffe-eau est automatiquement chauffée à 60 °C lors de la mise en marche du chauffage. Si le chauffage s'arrête à la température ambiante désirée, le chauffe-eau continue de chauffer jusqu'à obtention de la température d'eau sélectionnée.

En régime été (Fig. 46,1), seulement l'eau du chauffe-eau est chauffée à 40 °C ou 60 °C. L'eau atteint 60 °C au bout d'environ une heure. Le voyant de contrôle jaune (Fig. 46,4) s'allume pendant la phase de chauffage du chauffe-eau.

Régime hiver

En régime hiver, le chauffe-eau est automatiquement allumé lorsque le chauffage est en marche.

Régime été

- Mise en marche :*
- Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz "Chauffage/chauffe-eau".
 - Placer l'interrupteur tournant (Fig. 46,2) de l'unité de commande (Fig. 46) sur "Régime été" (Fig. 46,1).

Le voyant de contrôle jaune (Fig. 46,4) s'allume pendant la mise en température. La mise en température est terminée lorsque la température d'eau sélectionnée est obtenue. Le voyant de contrôle jaune s'éteint.

- Mise hors service :*
- Placer l'interrupteur tournant (Fig. 46,2) de l'unité de commande (Fig. 46) sur "Arrêt".
 - Fermer le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz "Chauffage/chauffe-eau".

Valve de sécurité et de vidange du chauffe-eau



- ▷ Lorsque la valve de sécurité et de vidange est fermée, un faible courant électrique circule et soumet la batterie de cellule à une décharge supplémentaire. Contrôler quotidiennement la tension de la batterie sur le panneau de contrôle. Le fonctionnement de la valve de sécurité et de vidange n'est plus garanti, pour une tension de batterie inférieure à 10,8 V.
- ▷ Ouvrir la valve de sécurité et de vidange et vidanger le chauffe-eau en cas de temps d'arrêt prolongés.
- ▷ Pour des températures en dessous de 8 °C la valve de sécurité et de vidange s'ouvre automatiquement. Pour cela, mettre le chauffage en marche avant de remplir le chauffe-eau et attendre jusqu'à ce que la température de l'intérieure atteigne plus de 8 °C.
- ▷ La pompe à eau et la robinetterie ne sont pas protégées du gel par la valve de sécurité et de vidange (Fig. 47).



- ▷ Veiller à ce que le bec de vidange de la valve de sécurité et de vidange ne soit jamais obturé (p. ex. par des feuilles, du gel).
- ▷ De plus amples informations sur la batterie de cellule sont contenues dans le chapitre 9.

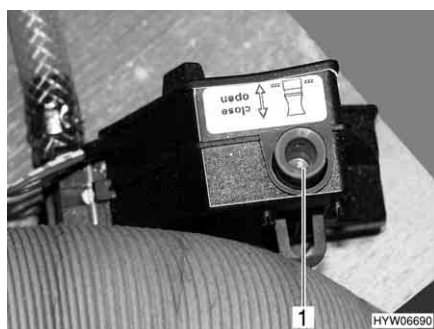


Fig. 47 Valve de sécurité et de vidange du chauffe-eau

Le chauffe-eau est équipé d'une valve de sécurité et de vidange (Fig. 47). La valve de sécurité et de vidange empêche que l'eau ne gèle dans le chauffe-eau lorsque le chauffage n'est pas allumé en cas de gel.

L'alimentation en tension du chauffage/chauffe-eau et de la valve de sécurité et de vidange ne peut pas être coupée par l'interrupteur principal 12 V. En cas de dysfonctionnement, le voyant de contrôle rouge (Fig. 43,8) sur l'unité de commande de chauffage/chauffe-eau Trumatic C s'allume (voir chapitre 14).

Remplissage d'eau :

- Fermer la valve de sécurité et de vidange (Fig. 47). Pour cela, tirer l'interrupteur à tirette (Fig. 47,1) vers le haut.
- Allumer l'interrupteur principal 12 V.
- Ouvrir tous les robinets d'eau et les régler sur "Chaud". La pompe à eau amène l'eau au chauffe-eau.
- Laisser les robinets d'eau ouverts jusqu'à ce que l'eau coule des robinets sans faire de bulles. Le chauffe-eau est rempli d'eau.
- Refermer les robinets d'eau.

Vidanger :

- Placer l'interrupteur tournant (Fig. 46,2) de l'unité de commande (Fig. 46) sur "Arrêt".
- Ouvrir la valve de sécurité et de vidange (Fig. 47). Pousser l'interrupteur à tirette (Fig. 47,1) vers le bas. Le chauffe-eau est vidé à l'extérieur par le biais de la valve de sécurité et de vidange.
- Vérifier que l'eau s'écoule complètement du chauffe-eau (environ 12,5 litres).



- ▷ L'effet de succion peut entraîner l'écoulement d'une partie de la réserve d'eau fraîche des conduites et du réservoir d'eau. Néanmoins, le circuit d'eau n'est pas vidé entièrement.
- ▷ De plus amples informations sont contenues dans le manuel d'utilisation "Chauffe-eau".

10.4 Réchaud à gaz



- ▶ Ne jamais laisser s'échapper du gaz non brûlé. Risque d'explosion !
- ▶ Veiller à une aération suffisante avant la mise en service de la cuisine. Ouvrir les fenêtres projetantes ou le lanterneau.
- ▶ Ne pas utiliser la cuisine à des fins de chauffage.
- ▶ Lors de l'allumage et pendant le fonctionnement du réchaud à gaz, aucun matériau inflammable ne doit se trouver à proximité du réchaud.
- ▶ Allumer le brûleur du réchaud avant que la casserole n'y soit posée.
- ▶ Le couvercle du réchaud à gaz se ferme par un système d'amortisseur à ressort. Risque de blessure lors de la fermeture.



- ▷ Ne pas utiliser le couvercle en verre du réchaud à gaz comme plan de cuisson.
- ▷ Ne pas fermer le couvercle du réchaud à gaz lorsque celui-ci est en mode de marche.

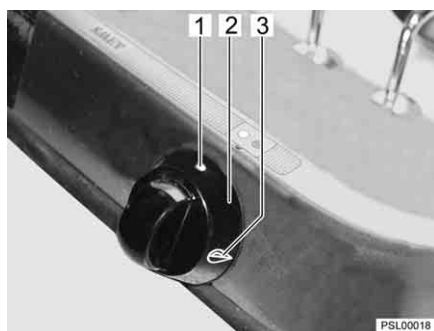


Fig. 48 Boutons de commande pour le réchaud à gaz

- Mise en marche :*
- Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz "Cuisine".
 - Mettre le bouton tournant (Fig. 48,2) de la source de chauffe souhaitée sur grande flamme "▲" (Fig. 48,3), appuyer dessus, et le maintenir enfoncé. Le gaz s'écoule vers le brûleur.
 - Allumer le brûleur avec une allumette ou tout autre système d'allumage. Tenir compte des risques de brûlure.
 - Le bouton tournant doit être maintenu enfoncé pendant encore env. 15 secondes après l'allumage jusqu'à ce que la valve de la veilleuse de sécurité maintienne d'elle-même l'alimentation en gaz ouverte.
 - Régler la position du brûleur avec le bouton tournant.

- Mise hors service :*
- Tourner le bouton tournant sur la position "0" (Fig. 48,1). La flamme s'éteint.
 - Fermer le robinet d'arrêt de gaz "Cuisine" et le robinet principal de la bouteille de gaz.



- ▷ Lorsque la flamme s'éteint, la valve de la veilleuse de sécurité ferme automatiquement l'arrivée du gaz.
- ▷ De plus amples informations sont contenues dans le manuel d'utilisation séparé "Réchaud à gaz intégré".

10.5 Réfrigérateur

Ne faire fonctionner le réfrigérateur pendant le voyage que sur le réseau de bord 12 V. A des températures ambiantes élevées, le réfrigérateur n'atteint plus sa pleine puissance de réfrigération. Lorsque la température extérieure est élevée, le refroidissement complet du module de réfrigération n'est garanti que par une aération suffisante. Celle-ci peut être améliorée en ôtant la grille d'aération du réfrigérateur.

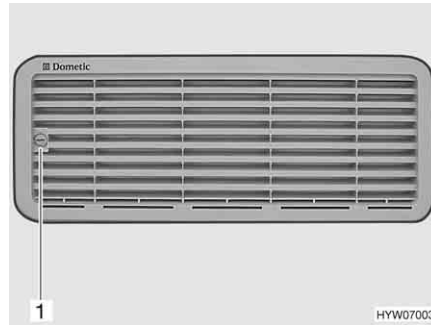


Fig. 49 Grille d'aération du réfrigérateur

Enlever la grille d'aération du réfrigérateur :

- Tourner la vis (Fig. 49,1) d'un quart de tour à l'aide d'une pièce de monnaie.
- Déposer la grille d'aération du réfrigérateur.

10.5.1 Modes de fonctionnement

Le réfrigérateur possède 2 modes de fonctionnement :

- Régime au gaz
- Fonctionnement électrique (courant alternatif de 230 V ou courant continu de 12 V)

Le mode de fonctionnement peut être réglé par l'intermédiaire des boutons de commande du réfrigérateur. Le réglage progressif de la température de réfrigération est possible uniquement en mode gaz et 230 V, mais pas en mode 12 V.



Régime au gaz



▷ Ne brancher qu'une seule source d'énergie.

▶ Ne jamais laisser s'échapper du gaz non brûlé. Risque d'explosion !

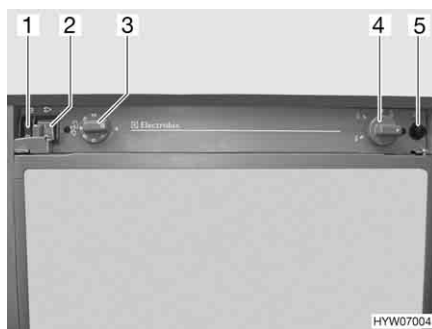


Fig. 50 Boutons de commande pour le réfrigérateur

Mise en marche :

- Mettre l'interrupteur 230 V  (Fig. 50,2) sur "0".
- Mettre l'interrupteur 12 V  (Fig. 50,1) sur "0".
- Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz et le robinet d'arrêt de gaz "Réfrigérateur".
- Placer le bouton tournant (Fig. 50,4) sur Grande flamme , l'enfoncer et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le gaz s'échappe vers le brûleur.
- Appuyez énergiquement plusieurs fois consécutives sur le bouton d'allumage du gaz (Fig. 50,5).
- Le bouton tournant doit être maintenu enfoncé pendant encore env. 15 secondes après l'allumage jusqu'à ce que la valve de la veilleuse de sécurité maintienne d'elle-même l'alimentation en gaz ouverte.

La flamme bleue peut être contrôlée dans le logement intérieur à gauche lorsque la porte est ouverte.

Si la flamme ne brûle pas, répéter la procédure d'allumage.

Lorsque le réfrigérateur a marché durant 24 heures avec une arrivée de gaz maximale, on pourra réduire le gaz si la réfrigération est suffisante.

Mise hors service :

- Positionner le bouton tournant sur "0".
- Fermer le robinet d'arrêt de gaz "Réfrigérateur" et le robinet principal de la bouteille de gaz.

Fonctionnement électrique

Le réfrigérateur peut fonctionner avec les tensions suivantes :

- Courant alternatif de 230 V
- Courant continu de 12 V



- ▷ Fermer le robinet d'arrêt de gaz "Réfrigérateur" quand le réfrigérateur est en fonctionnement électrique.

Allumer/éteindre le fonctionnement sur 230 V :

- Mettre l'interrupteur 12 V  (Fig. 50,1) sur "0".
- Mettre l'interrupteur 230 V  (Fig. 50,2) sur "I".
- Régler le bouton tournant du thermostat  (Fig. 50,3) à la température de réfrigération désirée entre "1" et "7".
- Positionner le thermostat du bouton de commande sur "0" pour éteindre. Le réfrigérateur est coupé.

Allumer/éteindre le fonctionnement sur 12 V :

- Mettre l'interrupteur 230 V  (Fig. 50,2) sur "0".
- Mettre l'interrupteur 12 V  (Fig. 50,1) sur "I".

La batterie de démarrage alimente le réfrigérateur avec 12 V uniquement lorsque le moteur du véhicule est en marche.

Lorsque le moteur du véhicule est à l'arrêt, le réfrigérateur est déconnecté du réseau électrique de l'espace habitable. On ne peut donc faire fonctionner le réfrigérateur sur 12 V que lorsque le moteur du véhicule est en marche. En cas d'interruption prolongée du voyage, commuter sur le régime au gaz.

Le thermostat n'est pas actif en mode 12 V.



- ▷ De plus amples informations sont contenues dans le manuel d'utilisation séparé "Réfrigérateur".

10.5.2 Réfrigérateur, verrouillage



- ▷ Pendant le voyage, la porte du réfrigérateur doit toujours être fermée et être bloquée en position de verrouillage extérieur.



- ▷ Afin de prévenir la formation de moisissures, bloquer la porte du réfrigérateur en position de ventilation lorsque celui-ci est éteint.

La porte du réfrigérateur peut être bloquée en deux positions :

- porte fermée pendant le voyage et lorsque le réfrigérateur est utilisé
- porte légèrement ouverte en position de ventilation lorsque le réfrigérateur est éteint

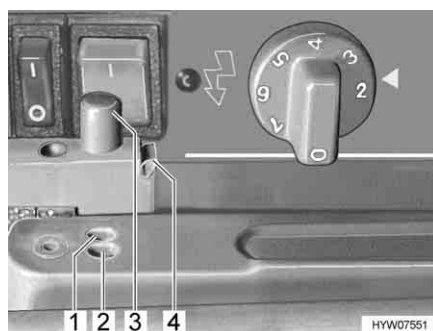


Fig. 51 Dispositif de verrouillage de la porte du réfrigérateur

- Ouvrir :**
- Libérer le dispositif de blocage en exerçant une pression latérale sur la cale de sécurité verte (Fig. 51,4). La goupille de blocage (Fig. 51,3) sort de son logement.
 - Ouvrir la porte du réfrigérateur avec sa poignée.
- Fermer :**
- Refermer entièrement la porte du réfrigérateur.
 - Enfoncer la goupille de blocage (Fig. 51,3), de telle sorte qu'elle s'enclenche dans la position de repos extérieure (Fig. 51,2).
- Bloquer en position de ventilation :**
- Ouvrir légèrement le compartiment congélation et le réfrigérateur.
 - Enfoncer la goupille de blocage (Fig. 51,3) de telle sorte qu'elle s'enclenche dans la position de repos intérieure (Fig. 51,1). La porte du réfrigérateur reste ainsi légèrement ouverte.

11.1 Alimentation en eau



- ▷ Mettre uniquement de l'eau fraîche dans le réservoir d'eau.
- ▷ Lorsque le véhicule n'est pas chauffé, alors qu'il y a un risque de gel, vider totalement le circuit d'eau. Laisser tous les robinets d'eau ouverts en position intermédiaire. Laisser tous les robinets de vidange ouverts.
- ▷ Sans eau, la pompe à eau s'échauffe et peut être endommagée. Ne jamais faire fonctionner la pompe à eau quand le réservoir d'eau est vide.
- ▷ Nettoyer soigneusement le réservoir d'eau avant chaque utilisation.

Le camping-car est équipé d'un réservoir d'eau intégré. Une pompe à eau électrique pompe l'eau aux points de prélèvement respectifs. Lorsqu'on ouvre un robinet d'eau, la pompe à eau est automatiquement mise en marche et envoie l'eau au point de prise ouvert.

L'eau usée est collectée dans un réservoir d'eaux usées. Le niveau du réservoir d'eau ou du réservoir d'eaux usées peut être vérifié sur le panneau de contrôle.



- ▷ Avant d'utiliser la robinetterie, l'alimentation 12 V doit être mise en marche. Sinon, la pompe à eau ne fonctionne pas.

L'eau stagnante dans le réservoir d'eau ou dans les conduites d'eau devient impropre à la consommation en peu de temps ! C'est la raison pour laquelle il est nécessaire de rincer les conduites d'eau et le réservoir d'eau du véhicule avec plusieurs litres d'eau fraîche, avant toute mise en service du véhicule. Ouvrir pour cela tous les robinets d'eau. Après chaque utilisation du véhicule, vider le réservoir d'eau et les conduites d'eau.

11.2 Réservoir d'eau

Quantité de remplissage

Le réservoir d'eau comprend 100 l.

Bec de remplissage d'eau fraîche

Le bec de remplissage d'eau fraîche est situé sur le côté gauche du camping-car.

Le bec de remplissage d'eau fraîche est désigné par le symbole "🚰". Le couvercle de fermeture est ouvert et verrouillé à l'aide de la clé pour les serrures extérieures (voir chapitre 7).



Fig. 52 Réservoir d'eau

Remplissage d'eau :

- Dévisser le couvercle de fermeture (Fig. 52,2) du réservoir d'eau.
- Appuyer le bouchon de fermeture (Fig. 52,1) dans l'ouverture de vidange.
- Ouvrir le bec de remplissage d'eau fraîche.

- Mettre de l'eau fraîche dans le réservoir d'eau. Pour le remplissage, utiliser un tuyau d'eau, un bidon d'eau avec un entonnoir ou tout autre système similaire.
- Refermer le bec de remplissage d'eau fraîche.
- Revisser le couvercle de fermeture sur le réservoir d'eau.

Vidange de l'eau :

- Dévisser le couvercle de fermeture (Fig. 52,2) du réservoir d'eau.
- Retirer le bouchon de fermeture (Fig. 52,1) de l'ouverture de vidange. L'eau s'écoule.
- Revisser le couvercle de fermeture sur le réservoir d'eau.

11.3 Circuit d'eau



- ▶ Lors du remplissage du réservoir d'eau, veuillez tenir compte du poids total autorisé en charge du camping-car.



- ▷ Ne jamais faire fonctionner la pompe à eau sans d'eau.
- ▷ Lorsque le véhicule n'est pas chauffé, alors qu'il y a un risque de gel, vider totalement le circuit d'eau. Laisser tous les robinets d'eau ouverts en position intermédiaire. Laisser tous les robinets de vidange ouverts. En procédant de cette manière, les appareils intégrés ainsi que le véhicule sont protégés contre les dommages dûs au gel.



- ▷ La quantité d'eau peut être contrôlée sur le panneau de contrôle (Fig. 35) pendant que le réservoir d'eau est rempli.

Remplir :

- Placer le camping-car en position horizontale.
- Refermer tous les robinets d'eau.
- Placer l'interrupteur principal 12 V du panneau de contrôle sur "12 V".
- Fermer la valve de sécurité et de vidange (Fig. 47). Pour cela, tirer l'interrupteur à tirette vers le haut.
Lorsque la température descend en dessous de 8 °C, la valve de sécurité et de vidange ne peut pas être fermée. C'est pourquoi il faut mettre le chauffage de l'espace habitable en marche et attendre que la température à l'intérieur remonte au dessus de 8 °C.
- Mettre de l'eau fraîche dans le réservoir d'eau.
- Placer tous les robinets d'eau sur la position "Eau chaude" et les ouvrir. La pompe à eau sera mise en marche.
- Laisser les robinets d'eau ouverts jusqu'à ce que l'eau s'écoule des robinets sans faire de bulles. Ceci seulement permet de s'assurer que le chauffe-eau soit lui aussi entièrement rempli d'eau.
- Placer tous les robinets d'eau sur la position "Eau froide" et les laisser ouverts. Les conduites d'eau froide seront alors remplies d'eau.
- Laisser les robinets d'eau ouverts jusqu'à ce que l'eau s'écoule des robinets sans faire de bulles.
- Refermer tous les robinets d'eau.

- Vidange :**
- Placer le camping-car en position horizontale.
 - Placer l'interrupteur principal 12 V du panneau de contrôle sur "—○—".
 - Couper l'alimentation 230 V sur le coffret de fusibles 230 V.
 - Ouvrir tous les robinets d'eau et les régler en position intermédiaire.
 - Mettre le chauffe-eau hors circuit.
 - Ouvrir la valve de sécurité et de vidange (voir paragraphe 10.3). Pousser l'interrupteur à tirette vers le bas.
 - Dévisser le couvercle de fermeture du réservoir d'eau.
 - Retirer le bouchon de fermeture de l'ouverture de vidange.
 - Revisser le couvercle de fermeture sur le réservoir d'eau.
 - Contrôler l'écoulement de l'eau.
 - Vidanger le réservoir d'eaux usées. Tenir compte des conseils relatifs à l'environnement qui figurent dans ce chapitre.
 - Vidanger la cassette Thetford. Tenir compte des conseils relatifs à l'environnement qui figurent dans ce chapitre.
 - Rincer abondamment le réservoir d'eau.
 - Laisser le circuit d'eau sécher le plus longtemps possible.
 - Après la vidange laisser tous les robinets d'eau ouverts en position intermédiaire.
 - Laisser tous les robinets de vidange ouverts.

11.4 Réservoir d'eaux usées



- ▷ En cas de risque de gel, insérer toujours une quantité suffisante de produit antigel (p. ex. du sel de cuisine) dans le réservoir d'eaux usées, pour éviter le gel des eaux usées.
- ▷ Ne jamais vider de l'eau bouillante dans l'évier. Ceci peut provoquer des déformations et des fuites dans le système d'évacuation des eaux usées.



- ▷ Vidanger uniquement le réservoir d'eaux usées aux stations de vidange, sur les terrains de camping ou aux points d'élimination spécialement prévus à cet effet.

Le réservoir d'eaux usées est installé sous le plancher du véhicule.

Le robinet de vidange et l'ouverture de nettoyage se trouvent dans la partie inférieure du réservoir d'eaux usées.

Quantité de remplissage

Le réservoir d'eaux usées comprend 100 l.

Nettoyage

Nettoyer plusieurs fois par an le réservoir d'eaux usées (voir paragraphe 12.1.3).

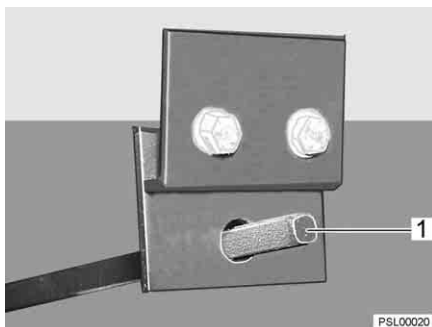


Fig. 53 Accessoire d'utilisation du robinet d'évacuation des eaux usées

La vis à quatre pans servant à l'ouverture du robinet des eaux usées est directement accessible en dessous du véhicule.

- Vidange :*
- Insérer la clé sur la vis à quatre pans (Fig. 53,1).
 - Pour ouvrir le robinet d'évacuation des eaux usées, tourner la vis à quatre pans d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - Vidanger entièrement le réservoir d'eaux usées.
 - Pour fermer le robinet d'évacuation des eaux usées, tourner la vis à quatre pans dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

11.5 Cabinet de toilette



- ▷ Ne pas transporter de charge dans le bac à douche afin d'éviter d'endommager celui-ci ou d'autres équipements du cabinet de toilette.



Fig. 54 Pomme de douche

- Pour l'aération pendant ou après avoir utilisé la douche ou pour sécher des vêtements mouillés, fermer la porte du cabinet de toilette et ouvrir la fenêtre du cabinet de toilette. L'air peut alors mieux circuler.
- Se servir pour se doucher de la pomme de douche (Fig. 54,2). Pour ce faire, pousser le levier de verrouillage (Fig. 54,1) et décrocher la pomme de douche.
- Essuyer à fond la douche après l'utilisation pour éviter l'apparition d'une humidité permanente.

11.6 Toilettes



- ▷ Vidanger la cassette Thetford lorsqu'il y a un risque de gel et que le camping-car n'est pas chauffé.
- ▷ Ne pas s'asseoir sur le couvercle du WC Thetford. Ce couvercle n'est pas conçu pour supporter le poids d'une personne et peut se briser.
- ▷ Pour les toilettes, utiliser des produits chimiques adaptés. L'aération élimine seulement les odeurs mais pas les bactéries et les gaz. Ces bactéries et gaz agressent les joints en caoutchouc.



- ▷ Vidanger uniquement les cassettes Thetford aux stations d'éliminations, sur les terrains de camping ou aux points d'élimination spécialement prévus à cet effet.

La chasse d'eau de la cassette Thetford est alimentée directement par le système d'eau du camping-car. Si nécessaire et possible, la cuvette des WC peut être orientée dans la position désirée.



Fig. 55 WC Thetford

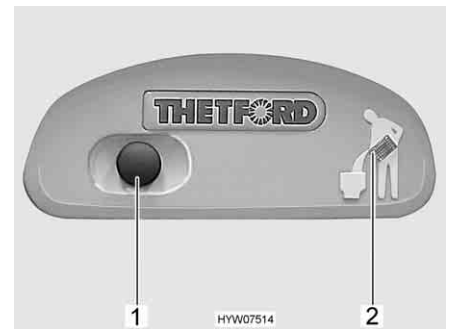


Fig. 56 Bouton pour la chasse d'eau/
voyant de contrôle des toilettes Thetford

Tirer la chasse d'eau :

- Avant d'actionner la chasse d'eau, ouvrir le curseur des toilettes Thetford. Tourner pour cela le levier du curseur (Fig. 55,1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour actionner la chasse d'eau, appuyer sur le bouton bleu (Fig. 56,1).
- Après avoir actionné la chasse d'eau, fermer le curseur. Tourner le levier du curseur dans le sens des aiguilles d'une montre.

Le voyant de contrôle (Fig. 56,2) s'allume lorsque la cassette Thetford doit être vidée.

Vidange :

Pour la vidange **il faut que** le curseur des toilettes Thetford soit fermé.

- Tourner le levier du curseur (Fig. 55,1) dans le sens des aiguilles d'une montre. Le curseur se ferme.



Fig. 57 Enlever la cassette Thetford

- Ouvrir le portillon extérieur pour la cassette Thetford (voir chapitre 7).
 - Tirer l'étrier de fixation (Fig. 57,1) vers le haut et retirer la cassette Thetford (Fig. 57,2).
- ▷ Pour toute information complémentaire, voir le manuel d'utilisation individuel "Cassette Thetford".



12.1 Entretien extérieur

12.1.1 Le lavage au nettoyeur à haute pression



- ▷ Ne pas nettoyer les pneus au nettoyeur à haute pression. Les pneus peuvent être endommagés.

Avant de laver le camping-car au nettoyeur à haute-pression, lire attentivement la notice d'utilisation du nettoyeur à haute pression.

Respecter l'espace minimum suivant entre le camping-car et la buse du nettoyeur haute pression :

- pour buse ronde, env. 700 mm
- avec une buse plate inclinée de 25° et les éliminateurs de saleté env. 300 mm

N'oubliez pas que le jet d'eau sortant de la buse de nettoyage est sous pression. Vous pouvez endommager votre camping-car si vous ne maniez pas correctement votre nettoyeur à haute pression. La température d'eau ne doit pas dépasser 60 °C. Le jet d'eau ne doit pas rester sur place mais être constamment en mouvement. Ne pas diriger le jet directement sur les fentes de porte, les parties électriques, les raccords à fiche, les joints ou sur la grille d'aération du réfrigérateur. Dans le cas contraire, le camping-car pourrait être endommagé.

12.1.2 Vitres en verre acrylique

Les vitres en verre acrylique sont extrêmement sensibles et demandent un entretien spécial.



- ▷ Ne jamais essuyer à sec, car les particules de poussière endommageraient la surface (rayures) !
- ▷ Nettoyer seulement avec beaucoup d'eau chaude, du produit pour vaisselle et un chiffon doux.
- ▷ N'utiliser en aucun cas des produits pour vitres contenant des agents chimiques, récurants ou de l'alcool. Elles perdraient leur brillance, deviendraient mates et seraient rayées.
- ▷ Les produits nettoyants utilisés pour la carrosserie (p. ex. pour enlever des traces de goudron ou de silicone) ne doivent pas entrer en contact avec le verre acrylique.
- ▷ Ne pas aller au lavage automatique pour véhicules.
- ▷ Ne pas apposer d'autocollants.
- ▷ Après le nettoyage du camping-car, rincer abondamment les vitres en verre acrylique à l'eau claire.
- ▷ Traiter les joints en caoutchouc avec de la glycérine.



- ▷ Le nettoyant pour verre acrylique à effet anti-statique de Seitz convient très bien pour compléter l'opération de nettoyage. Des petites rayures peuvent se traiter avec le polish pour verre acrylique de Seitz. Ces produits sont disponibles auprès de votre concessionnaire PÖSSL.

12.1.3 Réservoir d'eaux usées

Nettoyer le réservoir d'eaux usées après chaque utilisation du véhicule comme camping-car, ou tout au moins plusieurs fois par an.

- Vidanger le réservoir d'eaux usées (voir paragraphe 11.4).
- Rincer abondamment le réservoir d'eaux usées avec de l'eau fraîche.
- Si possible, nettoyer manuellement les sondes à eaux usées à travers la trappe de visite.

12.1.4 Marchepied

L'utilisation de lubrifiants peut provoquer la fixation de particules importantes dans la substance lubrifiante pendant le voyage et conduire ainsi à des anomalies de fonctionnement du marchepied, voire endommager celui-ci. C'est pourquoi les pièces mobiles du marchepied ne doivent être ni graissées ni huilées.

12.2 Entretien intérieur



- ▷ Les vitres en verre acrylique sont extrêmement sensibles et demandent un entretien spécial (voir paragraphe "Vitres en verre acrylique") !
- ▷ Les éléments en matière synthétique dans le secteur du cabinet de toilette ou de la cellule sont extrêmement fragiles et réclament un entretien particulièrement soigneux. Les solvants ou nettoyants à base d'alcool ainsi que les produits à récurer sont à proscrire ! Ceci permet d'éviter qu'ils ne deviennent poreux ou se fissurent.
- ▷ Ne pas verser de produits corrosifs dans les ouvertures de vidange. Ne pas verser d'eau bouillante dans les ouvertures d'évacuation. Les produits corrosifs ou l'eau bouillante endommagent les tuyaux d'évacuation et les siphons.
- ▷ Ne pas employer de vinaigre concentré pour nettoyer les toilettes Thetford et le circuit d'eau ou pour détartrer les conduites d'eau. Le vinaigre concentré peut endommager des joints ou des parties de l'installation. Pour détartrer, employer des détartrants usuels en vente dans le commerce.



- ▷ Nos concessionnaires et points de services après-vente sont à votre disposition pour vous fournir toute information complémentaire relative à l'emploi de produits d'entretien.
- Nettoyer les surfaces et poignées des meubles, les luminaires ainsi que tous les éléments en matière synthétique dans la zone toilette et habitat avec de l'eau et un chiffon en laine. On peut ajouter un produit nettoyant doux dans l'eau.
- Nettoyer les tissus des coussins avec de la mousse sèche pour coussins ou la mousse d'une lessive pour tissus fragiles. Ne pas laver les tissus des coussins ! Protéger les coussins du soleil pour qu'ils gardent leurs couleurs.
- Donner les rideaux et double rideaux au nettoyage.
- Nettoyer les revêtements de sol en PVC avec un produit nettoyant pour sols en PVC.
- Ne jamais nettoyer l'évier et le réchaud à gaz avec une poudre à récurer granuleuse. Éviter tout ce qui provoque des éraflures ou des rayures.

- Nettoyer le réchaud à gaz uniquement avec un chiffon humide. L'eau ne doit pas pénétrer dans les ouvertures du réchaud. L'eau peut endommager le réchaud à gaz.
- Brosser les moustiquaires des fenêtres et lanterneaux avec une brosse douce ou les nettoyer à l'aide d'un aspirateur équipé d'une brosse rapportée.
- Brosser les stores occultants aux fenêtres et lanterneaux avec une brosse souple. Eliminer les salissures grasses et tenaces à l'aide d'une eau savonneuse (savon de Marseille) à 30 °C.
- Brosser les dispositifs occultants plissés avec une brosse douce ou les nettoyer à l'aide d'un aspirateur équipé d'une brosse rapportée.
- Les ceintures de sécurité peuvent se nettoyer à l'état déroulé avec de l'eau chaude savonneuse. Elles devront être entièrement séchées avant d'être de nouveau enroulées.
- Nettoyer le réservoir d'eau avec de l'eau et du produit pour vaisselle, rincer ensuite avec beaucoup d'eau fraîche.

12.3 Régime hiver



- ▷ Lors de risque de gel, faire fonctionner le chauffage à au moins 15 °C. En outre, ouvrir légèrement les abattants des placards lors de températures extérieures extrêmes. L'air chaud circulant peut p. ex. éviter le gel des conduites d'eau et la formation d'eau de condensation dans les espaces de rangement.
- ▷ En cas de gel, recouvrir également le pare-brise d'un volet isotherme.

En régime hiver, l'habitation du camping-car à de basses températures forme de l'eau de condensation. Une aération suffisante est primordiale pour assurer une bonne qualité de l'air à l'intérieur et pour éviter des endommagements du camping-car par l'eau de condensation.

- Durant la période de préchauffage du camping-car, mettre le chauffage sur la position maximum et ouvrir les placards, les rideaux et les stores. Ceci permet une aération optimale.
- Soulever le matin tous les coussins, aérer les espaces de rangement et les endroits humides.



- ▷ Si de l'eau de condensation s'est tout de même formée quelque part, l'éponger.

12.4 Immobilisation

12.4.1 Immobilisation temporaire



- ▶ Après une longue période de stationnement (environ 10 mois), faire vérifier le système de freinage et l'installation de gaz par un atelier spécialisé agréé.
- ▶ Tenir compte que l'eau devient impropre à la consommation en peu de temps !

Avant l'immobilisation, respecter cette liste de contrôle :

Véhicule porteur

Activités	Effectué
Remplir complètement le réservoir de carburant. Ceci permet d'éviter la corrosion du système d'alimentation en carburant	
Placer le camping-car sur des béquilles de manière à soulager les pneus, ou bien le déplacer toutes les 4 semaines. Ceci permet d'éviter les marques d'appui sur les pneumatiques ou les paliers	
Veiller à toujours assurer une bonne circulation d'air frais au niveau du dessous de caisse  ▶ L'humidité ou le manque d'oxygène, p. ex. par suite de recouvrement avec un film plastique, peuvent provoquer des irrégularités optiques sur le dessous de caisse	

Espace intérieur

Soulever les coussins pour qu'ils s'aèrent et les recouvrir	
Nettoyer le réfrigérateur	
Laisser légèrement ouverte la porte du réfrigérateur et celle du compartiment congélation	

Installation de gaz

Fermer le robinet principal de la bouteille de gaz	
Fermer tous les robinets d'arrêt de gaz	
Toujours sortir les bouteilles de gaz de leur compartiment, même lorsqu'elles sont vides	

Installation électrique

Charger au maximum la batterie de cellule et la batterie de démarrage  ▶ Avant l'immobilisation, charger pendant au moins 20 heures	
Couper l'interrupteur-séparateur de batterie	

Circuit d'eau

Vidanger entièrement tout le circuit d'eau. Souffler l'eau éventuellement restante dans les conduites d'eau (max. 0,5 bar). Respecter les instructions du chapitre 11	
Mettre la valve de sécurité et de vidange hors service à l'aide de l'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique (Position : "Batterie Aus" (batterie Arrêt)). Sinon, la batterie se déchargera trop rapidement  ▶ Lorsque la valve de sécurité et de vidange est hors service, le circuit d'eau n'est plus protégé contre le gel	

12.4.2 Hivernage

Il est nécessaire de procéder aux manœuvres complémentaires suivantes en cas d'hivernage :

Véhicule porteur

Activités	Effectué
Nettoyer soigneusement la carrosserie et le dessous de caisse et les asperger de cire chaude ou les conserver à l'aide d'un produit d'entretien pour peinture	
Remplir le réservoir de carburant avec du gazole "Hiver"	
Vérifier le niveau de protection antigel dans l'eau de refroidissement	
Réparer les dommages sur la peinture	

Cellule

Maintenir les ouvertures de l'aération forcée ouvertes	
Nettoyer et lubrifier toutes les charnières des portes et portillons	
Badigeonner les dispositifs de verrouillage avec de l'huile ou de la glycérine	
Enduire tous les joints en caoutchouc de talc	
Traiter les barillets avec de la poudre de graphite	

Espace intérieur

Débrancher le déshumidificateur d'air	
Retirer les coussins du camping-car et les ranger à l'abri de l'humidité	
Aérer l'intérieur toutes les 3 semaines	
Vider toutes les armoires et les coffres de rangement et ouvrir les portillons, les portes et les tiroirs	
Nettoyer soigneusement l'espace intérieur	

Installation électrique

Démonter les batteries de démarrage et de cellule et les ranger à l'abri du gel (voir chapitre 9)	
---	--

Circuit d'eau

Nettoyer le circuit d'eau avec des produits d'entretien particuliers trouvés dans des magasins spécialisés	
--	--

Véhicule complet

Placer les bâches de telle sorte que les ouvertures d'aération ne soient pas recouvertes ou bien utiliser des bâches perméables à l'air	
---	--

12.4.3 Remise en service du véhicule après une immobilisation temporaire ou un hivernage

Avant la mise en service, respecter cette liste de contrôle :

Véhicule porteur

Activités	Effectué
Vérifier la pression des pneus	
Vérifier la pression de la roue de secours	

Cellule

Nettoyer la crémaillère du marchepied	
Vérifier le fonctionnement des fenêtres projetantes et des lanternes	
Vérifier le fonctionnement de toutes les serrures extérieures, comme p. ex. des portillons de l'espace rangement, des becs de remplissage de réservoirs et de la porte cellule	

Installation de gaz

Placer les bouteilles de gaz dans leur compartiment, les attacher et les raccorder au détendeur	
---	--

Installation électrique

Raccorder l'alimentation 230 V par l'intermédiaire d'une prise extérieure étanche	
Charger au maximum la batterie de cellule et la batterie de démarrage	
 ▷ Après l'immobilisation, charger au moins pendant 20 heures	
Enclencher l'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique (voir chapitre 9)	
Contrôler le fonctionnement correct de l'installation électrique, p. ex. éclairage intérieur, prises de courant, ainsi que des appareils électriques	

Circuit d'eau

Rincer les conduites d'eau et le réservoir d'eau avec plusieurs litres d'eau fraîche. Pour cela, ouvrir tous les robinets d'eau	
Vérifier le bon fonctionnement du levier de commande pour le réservoir d'eaux usées	
Fermer toutes les robinets de vidange et les robinets d'eau	
Contrôler l'étanchéité des robinets d'eau, des robinets de vidange et des distributeurs d'eau	

Appareils intégrés

Vérifier le fonctionnement du réfrigérateur	
Vérifier le fonctionnement du chauffage/chauffe-eau	
Vérifier le fonctionnement du réchaud à gaz	

13.1 Travaux de révision

Comme tout appareil technique, le véhicule devra être révisé à intervalles réguliers.

Ces travaux de révision doivent être exécutés par un personnel qualifié.

Votre concessionnaire PÖSSL atteste des travaux effectués dans le certificat de révision de la structure habitable dans ce manuel d'utilisation.

Faire confirmer les travaux de révision du châssis dans le livret du service après-vente du constructeur du châssis.



- ▷ Observer les révisions énumérées dans le certificat de révision et les faire effectuer aux intervalles prescrits. Ainsi la valeur du camping-car est maintenue.
- ▷ Le certificat de révision sert également de preuve en cas de vices et défauts couverts par la garantie.

13.2 Travaux de maintenance

Comme tout appareil technique, le véhicule devra être entretenu. L'importance et la fréquence de ces travaux dépendront des conditions de marche et d'utilisation. Le véhicule devra être entretenu plus fréquemment s'il est utilisé dans des conditions de fonctionnement difficiles.

Effectuer la maintenance du véhicule porteur et de tous les appareils intégrés aux intervalles de maintenance prescrits dans le manuel d'utilisation respectif.

13.3 Remplacement des ampoules et tubes à néon



- ▶ Les ampoules et leurs supports peuvent devenir brûlants. C'est pourquoi nous conseillons de toujours laisser refroidir l'ampoule avant de la changer.
- ▶ Tenir les ampoules hors de portée des enfants.
- ▶ Ne pas utiliser d'ampoules qui ont subi une chute ou dont le verre présente des rayures. Elles pourraient éclater.
- ▶ Les lampes peuvent être très chaudes. Toujours observer une distance de sécurité de 30 cm. Risque d'incendie !



- ▷ Ne pas toucher une ampoule halogène neuve avec les doigts. Utiliser un tissu pour mettre en place l'ampoule halogène neuve.
- ▷ Utiliser uniquement des ampoules conventionnelles du même type et de la même puissance que celles d'origine.

13.3.1 Plafonnier

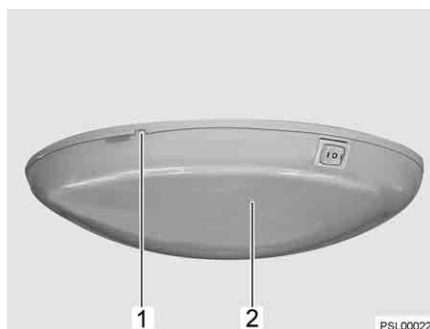


Fig. 58 Plafonnier

- Remplacer l'ampoule :*
- Soulever prudemment le couvercle (Fig. 58,2) avec un outil approprié (p. ex. tournevis) au niveau de l'encoche (Fig. 58,1) et le retirer.
 - Remplacer l'ampoule.
 - Remonter le plafonnier dans l'ordre inverse.

13.3.2 Lampe de cellule

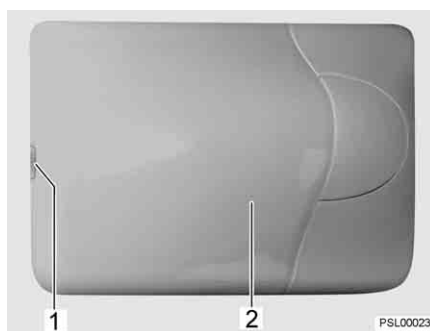


Fig. 59 Lampe de cellule

- Remplacer l'ampoule :*
- Soulever prudemment le couvercle (Fig. 59,2) avec un outil approprié (p. ex. tournevis) au niveau de l'encoche (Fig. 59,1) et le retirer.
 - Remplacer l'ampoule halogène.
 - Remonter la lampe de cellule en suivant l'ordre inverse.

13.3.3 Lampe halogène



Fig. 60 Lampe halogène

Remplacer l'ampoule :

- Soulever prudemment le couvercle (Fig. 60,1) avec un outil approprié (p. ex. tournevis) et le retirer.
- Remplacer l'ampoule halogène.
- Remonter la lampe halogène dans l'ordre inverse.

13.4 Pièces de rechange



- ▶ Chaque changement de l'état de livraison du véhicule peut influencer sur la conduite et la sécurité routière.
- ▶ Les accessoires et les pièces de rechange d'origine préconisés par PÖSSL ont été mis au point et homologués spécialement pour votre véhicule. Ces produits sont disponibles auprès de votre concessionnaire PÖSSL. Votre concessionnaire PÖSSL est au courant des particularités techniques autorisées et se charge des travaux nécessaires de manière fiable et qualifiée. Des accessoires, des pièces ajoutées ainsi que des pièces de transformation ou intégrées qui ne seraient pas fournis par PÖSSL peuvent causer des dégâts sur le véhicule et compromettre la sécurité routière. Il n'existe aucune garantie de qualité du produit même dans le cas où vous disposez d'un rapport d'expertise, d'une autorisation de mise en circulation ou d'un type de construction homologué. Nous déclinons toute responsabilité pour les dégâts éventuellement causés par des produits non homologués par la société PÖSSL ou encore par des modifications non autorisées.

Par mesure de sécurité, les pièces de rechange des appareils doivent répondre aux données du fabricant et être agréées par celui-ci en tant que pièces de rechange. Ces pièces de rechange doivent être montées uniquement par le fabricant des appareils ou par un atelier spécialisé agréé. Pour toute pièce détachée, les concessionnaires PÖSSL sont à votre disposition.

En cas de commande de pièces de rechange, indiquer le numéro de série et le type de véhicule à votre concessionnaire PÖSSL.

Le camping-car décrit dans ce manuel d'utilisation est conçu et équipé selon la norme de notre usine. Nous proposons une série d'accessoires utiles à chaque domaine d'utilisation. Lors de montage d'accessoires spéciaux, vérifier si ceux-ci doivent être mentionnés sur les papiers du véhicule. Veuillez tenir compte du poids total autorisé en charge du camping-car. Pour tout conseil, veuillez-vous adresser à votre concessionnaire PÖSSL.

13.5 Plaque signalétique

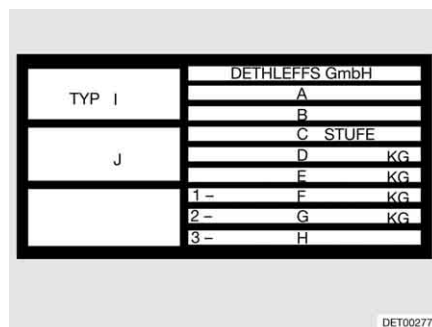


Fig. 61 Plaque signalétique

- A = N° d'autorisation de mise en circulation CE
- B = Sigle du fabricant et numéro de la cellule
- C = Fabricant de la marche (marche d'extension)
- D = Poids total autorisé en charge du véhicule avec remorque
- E = Poids total autorisé en charge du véhicule
- F = Charge autorisée sur essieu avant
- G = Charge autorisée sur essieu arrière
- H = Charge autorisée sur essieu arrière (pour double essieu)
- I = Type
- J = N° de série

La plaque signalétique (Fig. 61) comportant le n° de série est apposée du côté de la porte passager.

Ne pas enlever la plaque signalétique. La plaque signalétique :

- identifie le véhicule
- est utile lors de la commande de pièces de rechange
- permet d'identifier le détenteur du véhicule, conjointement avec les papiers du véhicule

13.6 Autocollants d'avertissement et d'indication

Des autocollants d'avertissement et d'indication sont apposés à l'intérieur et sur la partie extérieure du véhicule. Les autocollants d'avertissement et d'indications servent à la sécurité et ne doivent pas être enlevés.

14.1 Installation électrique



- ▷ Une batterie plomb gel doit toujours être remplacée par une batterie plomb gel.
- ▷ Si vous remplacez une batterie plomb acide par une batterie plomb gel au niveau du bloc électrique, commutez le sélecteur de batterie sur la position plomb gel.

Dysfonctionnement	Cause	Remède
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas	Ampoule défectueuse	Enlever le couvercle du boîtier, remplacer l'ampoule. Respecter les indications de puissance et de voltage
	Le fusible du bloc électrique est défectueux	Changer le fusible du bloc électrique
Le marchepied électrique ne sort ou ne ressort pas	Le fusible du bloc électrique est défectueux	Changer le fusible du bloc électrique
Pas d'alimentation 230 V, malgré raccordement	Le disjoncteur automatique 230 V est déclenché	Ré-enclencher le disjoncteur automatique 230 V
La batterie de démarrage ou la batterie de cellule ne sont pas chargées en mode à 230 V	Fusible plat Jumbo (40 A) défectueux sur la batterie de démarrage ou sur la batterie de cellule	Changer le fusible plat Jumbo (40 A) sur la batterie de démarrage ou sur la batterie de cellule
	Le chargeur intégré dans le bloc électrique est défectueux	Consulter le service après-vente
La batterie de cellule n'est pas chargée par le véhicule	Le fusible sur la borne D+ de l'alternateur est défectueux	Changer le fusible
	Le relais-disjoncteur intégré dans le bloc électrique est défectueux	Consulter le service après-vente
Le voyant de contrôle 12 V ne s'allume pas	Interrupteur principal 12 V est éteint	Allumer l'interrupteur principal 12 V
	L'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique est hors circuit	Enclencher l'interrupteur-séparateur de batterie
	La batterie de démarrage ou la batterie de cellule ne sont pas chargées	Charger la batterie de démarrage ou la batterie de la cellule
	Le relais-disjoncteur intégré dans le bloc électrique est défectueux	Consulter le service après-vente
	Fusible plat (2 A) défectueux sur la batterie de cellule	Changer le fusible plat (2 A) sur la batterie de cellule

Dysfonctionnement	Cause	Remède
L'alimentation 12 V ne fonctionne pas	L'interrupteur principal 12 V pour la batterie de cellule est hors circuit	Allumer l'interrupteur principal 12 V
	L'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique est hors circuit	Enclencher l'interrupteur-séparateur de batterie
	La batterie de cellule est déchargée	Charger la batterie de cellule
	Fusible plat Jumbo (40 A) défectueux sur la batterie de cellule	Changer le fusible plat Jumbo (40 A) sur la batterie de cellule
	Le relais-disjoncteur intégré dans le bloc électrique est défectueux	Consulter le service après-vente
L'alimentation 12 V ne fonctionne pas en mode à 230 V	L'interrupteur principal 12 V pour la batterie de cellule est hors circuit	Allumer l'interrupteur principal 12 V
	L'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique est hors circuit	Enclencher l'interrupteur-séparateur de batterie
	Le disjoncteur automatique 230 V installé dans le bloc électrique est déclenché	Faire contrôler l'installation électrique par le service après-vente
	Fusible plat Jumbo (40 A) défectueux sur la batterie de cellule	Changer le fusible plat Jumbo (40 A) sur la batterie de cellule
	Le chargeur intégré dans le bloc électrique est défectueux	Consulter le service après-vente
La batterie de démarrage est déchargée en mode à 12 V	Le relais-disjoncteur intégré dans le bloc électrique est défectueux	Consulter le service après-vente
	L'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique est hors circuit	Enclencher l'interrupteur-séparateur de batterie
Aucune tension sur la batterie de cellule	La batterie de cellule est déchargée	Charger immédiatement la batterie de cellule  ▷ En cas de décharge totale prolongée, la batterie est endommagée de façon irréparable Avant une immobilisation de longue durée, charger complètement la batterie de cellule

14.2 Installation de gaz

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Odeur de gaz, consommation élevée de gaz	Installation de gaz non étanche	 ► Fermer immédiatement le robinet principal de la bouteille de gaz. Ouvrir les fenêtres et les portes et bien aérer ► Ne pas fumer, ne pas allumer de flamme nue et ne pas actionner d'interrupteur électrique (démarreur, interrupteur d'éclairage etc.) ► Faire vérifier l'installation de gaz par un atelier de réparation agréé
Pas de gaz	Le robinet d'arrêt de gaz est fermé	Ouvrir le robinet d'arrêt de gaz
	Robinet principal de la bouteille de gaz est fermé	Ouvrir le robinet principal de la bouteille de gaz
	Température extérieure trop basse (-42 °C pour le propane 0 °C pour le butane)	Attendre la remontée de la température extérieure
	Appareil intégré défectueux	Consulter le service après-vente

14.3 Cuisine

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Les sécurités d'allumage ne répondent pas (la flamme ne continue à brûler après relâchement des boutons)	Temps de chauffage trop bref	Maintenir le bouton enfoncé pendant 15 à 20 secondes env.
	Sécurité d'allumage défectueuse	Consulter le service après-vente
La flamme s'éteint en position "Petite flamme"	Position incorrecte du dispositif de sécurité d'allumage	Positionner correctement la sécurité d'allumage (ne pas plier). L'extrémité du capteur doit dépasser le brûleur de 5 mm. Le col de la sonde ne doit pas être à plus de 3 mm de la couronne du brûleur. Si cela ne fonctionne toujours pas, consulter le service après-vente

14.4 Chauffage/chauffe-eau

En cas de défaut du chauffage/du chauffe-eau, veuillez contacter le point de service après-vente le plus proche de l'appareil concerné. La liste d'adresses est jointe aux documents accompagnateurs de l'appareil. Seul un personnel spécialisé agréé peut réparer le chauffage/le chauffe-eau.

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Le voyant de contrôle rouge "Dysfonctionnement" s'allume	Air dans la canalisation de gaz	Mettre hors marche et remettre en marche. Après un essai d'allumage répété deux fois sans succès, patienter 10 minutes avant de procéder à une nouvelle mise en service
	Manque de gaz	Ouvrir le robinet principal et le robinet d'arrêt de gaz Raccorder la bouteille de gaz pleine
	Défectuosité d'un élément fusible	Consulter le service après-vente
Le voyant de contrôle rouge "Dysfonctionnement" clignote	La tension de service est trop faible	(Faire) charger la batterie de cellule/installer une nouvelle batterie de cellule
Le voyant de contrôle rouge "Dysfonctionnement" clignote 1 x par seconde	La tension de service est trop faible	Recharger ou remplacer la batterie de cellule
		Installer une nouvelle batterie de cellule
Le voyant de contrôle rouge "Dysfonctionnement" clignote 2 x par seconde	La tension de service est trop élevée	Consulter le service après-vente
Le voyant de contrôle vert derrière le bouton de commande ne s'allume pas	Le fusible du bloc électrique est défectueux	Changer le fusible du bloc électrique
	Le fusible installé dans l'unité électronique de commande s'est déclenché	Consulter le service après-vente
	La batterie de cellule est défectueuse	Recharger ou remplacer la batterie de cellule
Le chauffe-eau se vide, la valve de sécurité et de vidange s'est ouverte	Température intérieure en dessous de 8 °C	Chauffer l'espace intérieur du camping-car
	L'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique est hors circuit	Enclencher l'interrupteur-séparateur de batterie
	Tension de service en dessous de 10,8 V	Recharger ou remplacer la batterie de cellule
	Fusible défectueux	Changer le fusible du bloc électrique

Dysfonctionnement	Cause	Remède
La valve de sécurité et de vidange n'enclenche pas en marche	L'interrupteur-séparateur de batterie sur le bloc électrique est hors circuit	Enclencher l'interrupteur-séparateur de batterie
	Tension de service en dessous de 10,8 V	Charger la batterie de cellule
	Fusible défectueux	Changer le fusible du bloc électrique
Les voyants de contrôle rouge et vert ne s'allument pas	Fusible défectueux	Changer le fusible du bloc électrique
La roue du ventilateur est bruyante ou ne marche pas de façon régulière	La roue du ventilateur est encrassée	Consulter le service après vente Truma

14.5 Réfrigérateur

En cas de défaut du réfrigérateur, veuillez contacter le point de service après-vente le plus proche de l'appareil concerné. La liste d'adresses est jointe aux documents accompagnateurs de l'appareil. Seul un personnel spécialisé agréé peut réparer le réfrigérateur.

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Le réfrigérateur ne se met pas en marche en mode à 230 V	Pas d'alimentation 230 V	Raccorder l'alimentation 230 V
	Le disjoncteur automatique 230 V est déclenché	Ré-enclencher le disjoncteur automatique 230 V
	Tension de service trop faible en régime à 230 V	Faire contrôler l'alimentation électrique à 230 V par un spécialiste
Le réfrigérateur ne se met pas en marche en mode à 12 V	Fusible plat Jumbo (40 A) défectueux sur la batterie de démarrage	Changer le fusible plat Jumbo (40 A) sur la batterie de démarrage
	Fusible plat (2 A) défectueux sur la batterie de démarrage	Remplacer le fusible plat (2 A)
	Le relais-disjoncteur intégré dans le bloc électrique est défectueux	Consulter le service après-vente
	Tension de service trop faible en régime à 12 V	Faire contrôler l'alimentation électrique à 12 V par un spécialiste
Le réfrigérateur ne se met pas en marche en régime au gaz	Manque de gaz	Ouvrir le robinet principal et le robinet d'arrêt de gaz
		Raccorder la bouteille de gaz pleine

14.6 Alimentation en eau

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Fuite d'eau dans le véhicule	Défaut d'étanchéité	Localiser la fuite, refixer les conduites d'eau
	Interrupteur principal 12 V est éteint	Allumer l'interrupteur principal 12 V
Pas d'eau	Réservoir d'eau vide	Remplir avec de l'eau fraîche
	Le robinet de vidange n'est pas fermé	Fermer le robinet de vidange
	Le fusible pour la pompe à eau est défectueux	Changer le fusible du bloc électrique
	Pompe à eau défectueuse	(Faire) Changer la pompe à eau
	Conduite d'eau pliée	Redresser la conduite ou la remplacer
	Bloc électrique défectueux	Consulter le service après-vente
Les toilettes Thetford n'ont pas d'eau pour la chasse d'eau	Réservoir d'eau vide	Remplir avec de l'eau fraîche
	Fusible de cassette Thetford défectueux	Changer le fusible
L'indicateur pour les eaux usées et l'eau indique une valeur erronée	La sonde de mesure du réservoir d'eau ou d'eaux usées est encrassée	Nettoyer le réservoir d'eaux usées/le réservoir d'eau
	Sonde de mesure défectueuse	Changer la sonde de mesure
Le réservoir d'eaux usées ne se vidange pas	Le robinet de vidange est bouchée	Ouvrir le couvercle de nettoyage du réservoir d'eaux usées et évacuer les eaux usées. Rincer soigneusement le réservoir d'eaux usées

14.7 Cellule

Dysfonctionnement	Cause	Remède
Charnières/articulations de la douche/du cabinet de toilette difficiles à actionner/grincent	Charnières/articulations pas ou mal graissées	Graisser les charnières/articulations avec un lubrifiant sans solvants ni acides  ▷ Les produits aérosols contiennent souvent des solvants
Charnières de coffres difficiles à actionner/grincent	Charnières de coffres pas ou mal graissées	Graisser les charnières de coffres avec un lubrifiant synthétique sans acide ni résine

15.1 Poids



- Chaque changement de l'état de livraison du véhicule peut influencer sur la conduite et la sécurité routière.
- Le montage ultérieur d'accessoires augmente le poids du véhicule en état de marche. La charge utile diminue de la valeur correspondante. Pour des raisons de sécurité, le poids total autorisé en charge ne doit en aucun cas être dépassé.

		2 Win	Duett	Duett L	for 6
Poids total autorisé en charge		3300 kg	3300 kg	3300 kg	3300 kg
Poids en état de marche	2,3 l	2720 kg	2590 kg	2710 kg	2720 kg
	2,8 l	2745 kg	2615 kg	2735 kg	2745 kg
Charge utile	2,3 l	580	710	590	580
	2,8 l	555	685	565	555

15.2 Dimensions



- Vous trouverez les mesures extérieures de votre véhicule sur ses papiers.
- Toutes les données sont en mm.

	2 Win	Duett	Duett L	for 6
Hauteur intérieure	1855	1855	1855	1855
Dimensions du lit	1940 x 1280	1940 x 1345/ 1225	1940 x 1345	1940 x 1345/ 1225
Cabinet de toilette	881 x 820	881 x 820	881 x 820	881 x 820

15.3 Equipement

	2 Win	Duett	Duett L	for 6
Batterie de cellule (plomb gel)	80 Ah	80 Ah	80 Ah	80 Ah
Bouteilles de gaz	2 x 11 kg	2 x 11 kg	2 x 11 kg	2 x 11 kg
Régulateur de pression du gaz	30 mbar	30 mbar	30 mbar	30 mbar
Réservoir d'eau	100 l	100 l	100 l	100 l
Réservoir d'eaux usées	100 l	100 l	100 l	100 l

Notes :